



## Obsah

## II Nelegislativní akty

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

2011/863/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 16. prosince 2011 o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve smíšeném výboru zřízeném podle Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob, pokud jde o nahrazení přílohy II této dohody týkající se koordinace systémů sociálního zabezpečení 1

## NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) č. 1359/2011 ze dne 19. prosince 2011, kterým se mění nařízení (EU) č. 7/2010 o otevření a způsobu správy autonomních celních kvót Unie pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky ..... 11
- ★ Nařízení Rady (EU) č. 1360/2011 ze dne 20. prosince 2011, kterým se mění nařízení (EU) č. 204/2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi ..... 18
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1361/2011 ze dne 19. prosince 2011 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Terre Aurunche (CHOP)) ..... 19

★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1362/2011 ze dne 19. prosince 2011 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Ptujski lük (CHZO)) .....	21
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1363/2011 ze dne 19. prosince 2011 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Ciliegia dell'Etna (CHOP)) .....	23
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1364/2011 ze dne 19. prosince 2011, kterým se schvalují změny, které nejsou menšího rozsahu, specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck (CHZO)) .....	25
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1365/2011 ze dne 19. prosince 2011, kterým se schvalují změny, které nejsou menšího rozsahu, ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Carne De Vacuno Del País Vasco/Euskal Okela (CHZO)) .....	27
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1366/2011 ze dne 19. prosince 2011, kterým se schvalují změny, které nejsou menšího rozsahu, ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Pataca de Galicia / Patata de Galicia (CHZO)) .....	29
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1367/2011 ze dne 19. prosince 2011 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Figue de Solliès (CHOP)) .....	31
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1368/2011 ze dne 21. prosince 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 1121/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 73/2009, pokud jde o režimy podpory pro zemědělce stanovené v hlavě IV a V uvedeného nařízení, a nařízení (ES) č. 1122/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 73/2009, pokud jde o podmíněnost, modulaci a integrovaný administrativní a kontrolní systém v rámci režimů přímých podpor pro zemědělce stanovených v uvedeném nařízení, a k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o podmíněnost v rámci režimu přímé podpory pro odvětví vína .....	33
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1369/2011 ze dne 21. prosince 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 952/2006 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o řízení vnitřního trhu s cukrem a režim kvót .....	38
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1370/2011 ze dne 21. prosince 2011 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Горнооряховски суджук (Gornooryahovski sudzhuk) (CHZO)) .....	39



## II

(Nelegislativní akty)

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 16. prosince 2011

**o postoji, který má Evropská unie zaujmout ve smíšeném výboru zřízeném podle Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob, pokud jde o nahrazení přílohy II této dohody týkající se koordinace systémů sociálního zabezpečení**

(2011/863/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 48 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady a, pokud jde o dohodu o vědeckotechnické spolupráci, Komise 2002/309/ES, Euratom ze dne 4. dubna 2002 o uzavření sedmi dohod se Švýcarskou konfederací<sup>(1)</sup>, a zejména s ohledem na článek 2 tohoto rozhodnutí,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob<sup>(2)</sup> (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 21. června 1999 a vstoupila v platnost dne 1. června 2002.
- (2) Článek 18 dohody stanoví, že smíšený výbor může rozhodnutím přijmout změny dohody, včetně změn přílohy II dohody o koordinaci systémů sociálního zabezpečení.
- (3) V zájmu zachování jednotného a náležitého uplatňování právních aktů Unie a s cílem zamezit administrativním a případně právním potížím je nutno přílohu II dohody pozměnit za účelem začlenění nových právních aktů Unie, na něž dohoda v současnosti neodkazuje.
- (4) V zájmu srozumitelnosti a přehlednosti je nutno přílohu II dohody a protokol připojený k této příloze přijmout v kodifikovaném znění.

- (5) Postoj Unie ve smíšeném výboru vychází z návrhu rozhodnutí uvedeného v příloze I tohoto rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Postoj, který má Unie zaujmout ve smíšeném výboru zřízeném článkem 14 Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob, vychází z návrhu rozhodnutí smíšeného výboru uvedeném v příloze I tohoto rozhodnutí.

## Článek 2

Prohlášení uvedené v příloze II tohoto rozhodnutí se schvaluje a bude ve smíšeném výboru jménem Unie učiněno, jakmile bude smíšený výbor přijímat své rozhodnutí uvedené v článku 1.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 16. prosince 2011.

Za Radu  
předseda  
M. SAWICKI

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 6.

## NÁVRH

**ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU č. .../... ZŘÍZENÉHO PODLE DOHODY MEZI EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM A JEHO ČLENSKÝMI STÁTY NA STRANĚ JEDNÉ A ŠVÝCARSKOU KONFEDERACÍ NA STRANĚ DRUHÉ O VOLNÉM POHYBU OSOB**

ze dne ...,

**kterým se nahrazuje příloha II této dohody o koordinaci systémů sociálního zabezpečení**

SMÍŠENÝ VÝBOR,

s ohledem na Dohodu mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob <sup>(1)</sup> (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 18 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda byla podepsána dne 21. června 1999 a vstoupila v platnost dne 1. června 2002.
- (2) Příloha II dohody o koordinaci systémů sociálního zabezpečení byla naposledy pozměněna rozhodnutím č. 1/2006 ze dne 6. července 2006 <sup>(2)</sup> a měla by být aktualizována s ohledem na nové právní akty Evropské unie, které od té doby vstoupily v platnost, zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení <sup>(3)</sup> a opatření přijatých k provádění tohoto nařízení.
- (3) Nařízení (ES) č. 883/2004 nahradilo nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství <sup>(4)</sup>.
- (4) V zájmu srozumitelnosti a přehlednosti by měly být příloha II dohody a protokol připojený k této příloze nahrazeny konsolidovaným závazným zněním.

(5) Příloha II dohody by měla být i nadále v souladu s vývojem příslušných právních aktů v Evropské unii,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Příloha II Dohody mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob (dále jen „dohoda“) se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je vyhotoveno v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po jeho přijetí.

V ... dne ... .

*Za smíšený výbor*

*předseda*

*tajemníci*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 6.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 270, 29.9.2006, s. 67.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 149, 5.7.1971, s. 2.

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA II

## KOORDINACE SYSTÉMŮ SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ

## Článek 1

1. Smluvní strany se s ohledem na koordinaci systémů sociálního zabezpečení dohodly, že budou vzájemně používat právní akty Evropské unie, na něž se odkazuje v oddíle A této přílohy a které jsou pozměněny tímto oddílem, nebo předpisy rovnocenné těmto aktům.
2. Pojmem „členský stát (členské státy)“ obsaženém v právních aktech uvedených v oddíle A této přílohy se rozumí kromě států, na něž se vztahují příslušné právní akty Evropské unie, i Švýcarsko.

## Článek 2

1. Pro účely této přílohy berou smluvní strany plně na vědomí právní akty Evropské unie uvedené v oddíle B této přílohy.
2. Pro účely této přílohy vezmou smluvní strany v úvahu právní akty Evropské unie uvedené v oddíle C této přílohy.

## Článek 3

1. Zvláštní ustanovení o přechodných ujednáních, pokud jde o pojištění pro případ nezaměstnanosti u státních příslušníků některých členských států Evropské unie, kteří mají švýcarské povolení k pobytu platné po dobu kratší než jeden rok, o švýcarských příspěvcích na bezmocnost a dávkách v rámci plánů zaměstnaneckých požitků týkajících se starobních, pozůstalostních a invalidních důchodů, jsou stanovena v protokolu k této příloze.
2. Protokol je nedílnou součástí této přílohy.

## ODDÍL A: PRÁVNÍ AKTY, NA NĚŽ SE ODKAZUJE

1. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení<sup>(1)</sup> ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 988/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a kterým se stanovuje obsah jeho příloh<sup>(2)</sup>

**Pro účely této dohody se nařízení (ES) č. 883/2004 upravuje takto:**

- a) V příloze I oddílu I se doplňuje nová položka, která zní:

„Švýcarsko

Kantonální právní předpisy týkající se záloh na výživné podle § 131 odst. 2 a § 293 odst. 2 federálního občanského zákona.“

- b) V příloze I oddílu II se doplňuje nová položka, která zní:

„Švýcarsko

Porodné a příspěvky při osvojení dítěte podle příslušných kantonálních právních předpisů na základě § 3 odst. 2 federálního zákona o rodinných přídavcích.“

- c) V příloze II se doplňují nové položky, které zní:

„Německo – Švýcarsko

- a) Úmluva o sociálním zabezpečení ze dne 25. února 1964 ve znění dodatkových úmluv č. 1 ze dne 9. září 1975 a č. 2 ze dne 2. března 1989:
  - i) bod 9b odst. 1 body 1–4 závěrečného protokolu (použitelné právní předpisy a nárok na věcnou dávku v nemoci u obyvatel německé exklávy Büsingen);
  - ii) bod 9e odst. 1 písm. b), první, druhá a čtvrtá věta závěrečného protokolu (přístup k dobrovolnému nemocenskému pojištění v Německu po přestěhování do Německa).

(1) Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.

(2) Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 43.

b) Úmluva o pojištění pro případ nezaměstnanosti ze dne 20. října 1982 ve znění dodatkového protokolu ze dne 22. prosince 1992:

- i) ustanovení čl. 8 odst. 5, Německo (oblast Büsingen) poskytne částku rovnající se kantonálnímu příspěvku podle švýcarského práva na náklady na skutečně obsazená místa v rámci opatření na podporu zaměstnanosti pro pracovníky, na něž se vztahuje toto ustanovení.

*Španělsko – Švýcarsko*

Bod 17 závěrečného protokolu k úmluvě o sociálním zabezpečení ze dne 13. října 1969 ve znění dodatkové úmluvy ze dne 11. června 1982; osoby pojištěné na základě tohoto ustanovení v rámci španělského systému jsou osvobozeny od požadavku týkajícího se účasti ve švýcarském systému nemocenského pojištění.

*Itálie – Švýcarsko*

Ustanovení čl. 9 odst. 1 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 14. prosince 1962 ve znění dodatkové úmluvy č. 1 ze dne 18. prosince 1963, dodatkové dohody ze dne 4. července 1969, dodatkového protokolu ze dne 25. února 1974 a dodatkové dohody č. 2 ze dne 2. dubna 1980.“

d) V příloze IV se doplňuje nová položka, která zní:

„Švýcarsko“.

e) V příloze VIII části 1 se doplňuje nová položka, která zní:

„Švýcarsko

Všechny žádosti o starobní, pozůstalostní a invalidní důchody na základě základního systému (federální zákon o starobním a pozůstalostním pojištění a federální zákon o invalidním pojištění) a zákonné starobní důchody v rámci zákonem stanovených plánů zaměstnaneckých požitků (federální zákon o plánech zaměstnaneckých požitků týkajících se starobního, pozůstalostního a invalidního pojištění).“

f) V příloze VIII části 2 se doplňuje nová položka, která zní:

„Švýcarsko

Starobní, pozůstalostní a invalidní důchody v rámci zákonem stanovených plánů zaměstnaneckých požitků (federální zákon o plánech zaměstnaneckých požitků týkajících se starobního, pozůstalostního a invalidního pojištění).“

g) V příloze IX části II se doplňuje nová položka, která zní:

„Švýcarsko

Starobní a invalidní důchody v rámci zákonem stanovených plánů zaměstnaneckých požitků (federální zákon o plánech zaměstnaneckých požitků týkajících se starobního, pozůstalostního a invalidního pojištění).“

h) V příloze X se doplňují nové položky, které zní:

„Švýcarsko

1. Doplnkové dávky (federální zákon o doplnkových dávkách ze dne 19. března 1965) a obdobné dávky poskytované podle kantonálních právních předpisů.
2. Důchody v případě nouze v rámci invalidního pojištění (§ 28 pododstavec 1a federálního zákona o invalidním pojištění ze dne 19. června 1959 ve znění ze dne 7. října 1994).
3. Nepříspěvkové dávky smíšené povahy v případě nezaměstnanosti podle kantonálních právních předpisů.
4. Nepříspěvkové mimořádné invalidní důchody pro zdravotně postižené osoby (§ 39 federálního zákona o invalidním pojištění ze dne 19. června 1959), na něž se před pracovní neschopností nevztahovaly švýcarské právní předpisy na základě činnosti jako zaměstnaná osoba nebo osoba samostatně výdělečně činná.“

i) V příloze XI se doplňují nové položky, které zní:

„Švýcarsko

1. Ustanovení § 2 federálního zákona o starobním a pozůstalostním pojištění a § 1 federálního zákona o invalidním pojištění, která upravují dobrovolné pojištění v těchto odvětvích pojištění u švýcarských státních příslušníků, kteří mají bydliště ve státech, na něž se nevztahuje tato dohoda, platí pro osoby s bydlištěm mimo území Švýcarska, které jsou státními příslušníky ostatních států, na něž se vztahuje tato dohoda, a na uprchlíky a osoby bez státní příslušnosti žijící na území těchto států, pokud se tyto osoby stanou účastníky systému dobrovolného pojištění nejpozději jeden rok ode dne, k němuž se na ně přestalo vztahovat starobní, pozůstalostní nebo invalidní pojištění po nepřerušené době pojištění v délce nejméně pěti let.

2. Pokud dotyčná osoba přestane být pojištěna v rámci švýcarského starobního, pozůstalostního nebo invalidního pojištění po nepřerušené době pojištění v délce nejméně pěti let, má se souhlasem zaměstnavatele i nadále nárok na pojištění, pracuje-li ve státě, na nějž se nevztahuje tato dohoda, pro zaměstnavatele ve Švýcarsku a podá-li za tímto účelem žádost ve lhůtě šesti měsíců ode dne, k němuž přestane být pojištěna.
3. Povinné pojištění v rámci švýcarského nemocenského pojištění a možné výjimky
  - a) Švýcarské právní předpisy upravující povinné nemocenské pojištění se vztahují na tyto osoby, které nemají bydliště ve Švýcarsku:
    - i) osoby, na něž se vztahují švýcarské právní předpisy podle hlavy II nařízení;
    - ii) osoby, za něž Švýcarsko hradí náklady na dávky podle článků 24, 25 a 26 nařízení;
    - iii) osoby pobírající dávky v rámci švýcarského pojištění pro případ nezaměstnanosti;
    - iv) rodinné příslušníky osob uvedených v bodě i) a iii) nebo zaměstnanců či osob samostatně výdělečně činných s bydlištěm ve Švýcarsku, které jsou pojištěny v rámci švýcarského systému nemocenského pojištění, pokud tito rodinní příslušníci nežijí v jednom z těchto členských států; Dánsko, Španělsko, Maďarsko, Portugalsko, Švédsko nebo Spojené království;
    - v) rodinné příslušníky osob uvedených v bodě ii) nebo důchodce s bydlištěm ve Švýcarsku, který je pojištěn v rámci švýcarského systému nemocenského pojištění, pokud tito rodinní příslušníci nežijí v jednom z těchto členských států: Dánsko, Portugalsko, Švédsko nebo Spojené království.

Za rodinné příslušníky se považují osoby, které jsou vymezeny jako rodinní příslušníci podle právních předpisů státu bydliště.

- b) Osoby uvedené v písmenu a) mohou být na žádost osvobozeny od povinného pojištění, mají-li bydliště v jednom z níže uvedených členských států a mohou-li prokázat, že jsou způsobilé pro pojistné krytí v případě nemoci: Německo, Francie, Itálie, Rakousko a s ohledem na osoby uvedené v písm. a) bodu iv) a v) Finsko; a s ohledem na osoby uvedené v písm. a) bodu ii) Portugalsko.

Tato žádost

- aa) musí být podána do tří měsíců ode dne, k němuž nabyde účinku povinnost uzavřít pojištění ve Švýcarsku; je-li v odůvodněných případech žádost podána po uplynutí této lhůty, nabude výjimka účinku od vzniku pojistné povinnosti;
  - bb) vztahuje se na všechny rodinné příslušníky žijící ve stejném státě.
4. Pokud osoba, na niž se podle hlavy II nařízení vztahují švýcarské právní předpisy, podléhá pro účely nemocenského pojištění v souladu s bodem 3 písm. b) právním předpisům jiného členského státu, na který se vztahuje tato dohoda, náklady na tyto věcné dávky v případě mimopracovních úrazů se rozdělí rovným dílem mezi švýcarského pojistitele pracovních a mimopracovních úrazů a nemocí z povolání a příslušnou instituci nemocenského pojištění, jestliže existuje nárok na věcné dávky od obou institucí. Švýcarský pojistitel pracovních a mimopracovních úrazů a nemocí z povolání uhradí veškeré náklady v případě pracovních úrazů, úrazů na cestě do práce nebo nemocí z povolání, a to i v případě, existuje-li nárok na dávky od instituce nemocenského pojištění v zemi bydliště.
  5. Na osoby, které pracují ve Švýcarsku, nemají tam však své bydliště, a které mají v souladu s bodem 3 písm. b) zákonné pojistné krytí ve svém státě bydliště, jakož i jejich rodinní příslušníci, se použije během pobytu ve Švýcarsku ustanovení článku 19 nařízení.
  6. Za účelem uplatňování článků 18, 19, 20 a 27 nařízení ve Švýcarsku uhradí příslušný pojistitel veškeré vyfakturované náklady.
  7. Doby pojištění denního příspěvku získané v rámci systému pojištění jiného členského státu, na nějž se vztahuje tato dohoda, se vezmou v úvahu za účelem snížení nebo zrušení případného omezení v pojištění denního příspěvku v případě mateřství nebo nemoci, pokud dotyčná osoba uzavře pojištění u švýcarského pojistitele do tří měsíců od ukončení pojistného krytí v jiné zemi.



8. V případě, že osoba, která byla výdělečně činná nebo samostatně výdělečně činná ve Švýcarsku a uspokojovala své základní potřeby, musela ukončit svou činnost kvůli úrazu nebo nemoci a již se na ni nevztahují švýcarské právní předpisy o invalidním pojištění, se má za to, že se na ni toto pojištění vztahuje za účelem způsobilosti pro rehabilitační opatření až do vyplácení invalidního důchodu a v průběhu celého období, během něhož využívá těchto opatření, pokud nezahájila novou činnost mimo Švýcarsko.“
2. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení <sup>(1)</sup>

**Pro účely této dohody se nařízení (ES) č. 987/2009 upravuje takto:**

V příloze 1 se doplňují nové položky, které zní:

„Ujednání mezi Švýcarskem a Francií ze dne 26. října 2004, kterým se stanoví zvláštní postupy pro náhradu dávek zdravotní péče

Ujednání mezi Švýcarskem a Itálií ze dne 20. prosince 2005, kterým se stanoví zvláštní postupy pro náhradu dávek zdravotní péče“.

3. Nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství <sup>(2)</sup>, naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 592/2008 ze dne 17. června 2008 <sup>(3)</sup>, ve znění použitelném na Švýcarsko a členské státy před vstupem tohoto rozhodnutí v platnost, pokud se na ně odkazuje v nařízení (ES) č. 883/2004 či v nařízení č. 987/2009, nebo pokud jde o případy, k nimž došlo v minulosti.
4. Nařízení Rady (EHS) č. 574/72 ze dne 21. března 1972, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství <sup>(4)</sup>, naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 120/2009 ze dne 9. února 2009 <sup>(5)</sup>, ve znění použitelném na Švýcarsko a členské státy před vstupem tohoto rozhodnutí v platnost, pokud se na ně odkazuje v nařízení (ES) č. 883/2004 či v nařízení (ES) č. 987/2009 nebo pokud jde o případy, k nimž došlo v minulosti.
5. Směrnice Rady 98/49/ES ze dne 29. června 1998 o ochraně nároků zaměstnanců a samostatně výdělečně činných osob, kteří se pohybují ve Společenství <sup>(6)</sup>.

**ODDÍL B: PRÁVNÍ AKTY, KTERÉ SMLUVNÍ STRANY BEROU PLNĚ NA VĚDOMÍ**

1. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. A1 ze dne 12. června 2009 o zřízení dialogu a dohodovacího řízení týkajících se platnosti dokumentů, určení použitelných právních předpisů a poskytování dávek podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 <sup>(7)</sup>.
2. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. A2 ze dne 12. června 2009 o výkladu článku 12 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 o právních předpisech platných pro vyslané pracovníky a samostatně výdělečně činné osoby dočasně pracující mimo příslušný stát <sup>(8)</sup>.
3. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. A3 ze dne 17. prosince 2009, které se týká sčítání nepřerušovaných období vyslání získaných podle nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 a nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 883/2004 <sup>(9)</sup>.
4. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. E1 ze dne 12. června 2009 o praktických opatřeních pro přechodné období pro elektronickou výměnu dat uvedenou v článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 <sup>(10)</sup>.
5. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. F1 ze dne 12. června 2009 o výkladu článku 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ohledně pravidel přednosti v případě souběhu rodinných dávek <sup>(11)</sup>.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 149, 5.7.1971, s. 2.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 177, 4.7.2008, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 74, 27.3.1972, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 39, 10.2.2009, s. 29.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 209, 25.7.1998, s. 46.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 1.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 5.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. C 149, 8.6.2010, s. 3.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 9.

<sup>(11)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 11.



6. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. H1 ze dne 12. června 2009 o rámci pro přechod od nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72 k nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 a o použití rozhodnutí a doporučení správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení <sup>(1)</sup>.
7. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. H2 ze dne 12. června 2009 o metodách fungování a složení technické komise pro zpracování dat správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení <sup>(2)</sup>.
8. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. H3 ze dne 15. října 2009 o datu, ke kterému je třeba stanovit směnné kurzy podle článku 90 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 <sup>(3)</sup>.
9. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. H4 ze dne 22. prosince 2009 o složení a pracovních metodách účetní komise při Správní komisi pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení <sup>(4)</sup>.
10. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. H5 ze dne 18. března 2010 o spolupráci při boji proti podvodům a chybám v rámci nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení <sup>(5)</sup>.
11. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. P1 ze dne 12. června 2009 o výkladu čl. 50 odst. 4, článku 58 a čl. 87 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004, pokud jde o přiznávání dávek v invaliditě a ve stáří a pozůstalostních dávek <sup>(6)</sup>.
12. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. S1 ze dne 12. června 2009 o evropském průkazu zdravotního pojištění <sup>(7)</sup>.
13. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. S2 ze dne 12. června 2009 o technických specifikacích evropského průkazu zdravotního pojištění <sup>(8)</sup>.
14. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. S3 ze dne 12. června 2009, kterým se vymezují dávky, na něž se vztahuje čl. 19 odst. 1 a čl. 27 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 a čl. 25 písm. A) odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 <sup>(9)</sup>.
15. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. S4 ze dne 2. října 2009 o postupech poskytování náhrad za účelem provádění článků 35 a 41 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 <sup>(10)</sup>.
16. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. S5 ze dne 2. října 2009 o výkladu pojmu věcné dávky definovaného v článku 1 písm. va) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 v nemoci nebo v mateřství podle článků 17, 19, 20 a 22, čl. 24 odst. 1, článků 25 a 26, čl. 27 odst. 1, 3, 4 a 5, článků 28 a 34 a čl. 36 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 883/2004 a o výpočtu částek, které mají být nahrazeny podle článků 62, 63 a 64 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 <sup>(11)</sup>.
17. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. S6 ze dne 22. prosince 2009 o registraci v členském státě bydliště podle článku 24 nařízení (ES) č. 987/2009 a o sestavení seznamů podle čl. 64 odst. 4 nařízení (ES) č. 987/2009 <sup>(12)</sup>.
18. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. S7 ze dne 22. prosince 2009 týkající se přechodu od nařízení (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72 k nařízením (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 a o uplatňování postupů úhrady <sup>(13)</sup>.
19. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. U1 ze dne 12. června 2009 o čl. 54 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 v souvislosti se zvýšením dávků v nezaměstnanosti pro vyživované rodinné příslušníky <sup>(14)</sup>.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 13.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 17.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 56.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 107, 27.4.2010, s. 3.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 149, 8.6.2010, s. 5.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 21.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 23.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 26.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 40.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 52.

<sup>(11)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 54.

<sup>(12)</sup> Úř. věst. C 107, 27.4.2010, s. 6.

<sup>(13)</sup> Úř. věst. C 107, 27.4.2010, s. 8.

<sup>(14)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 42.

20. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. U2 ze dne 12. června 2009 o rozsahu působnosti čl. 65 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 o právu na dávky v nezaměstnanosti zcela nezaměstnaných osob, které nejsou příhraničními pracovníky a které měly během svého posledního zaměstnání nebo své samostatné výdělečné činnosti bydliště v jiném členském státě než v příslušném členském státě <sup>(1)</sup>.
21. Rozhodnutí Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. U3 ze dne 12. června 2009 o definici pojmu částečná nezaměstnanost použitelného pro nezaměstnané osoby uvedené v čl. 65 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 <sup>(2)</sup>.

#### ODDÍL C: PRÁVNÍ AKTY, KTERÉ SMLUVNÍ STRANY VEZMOU V ÚVAHU

1. Doporučení Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. U1 ze dne 12. června 2009 o právních předpisech použitelných na nezaměstnané osoby, které na částečný úvazek vykonávají výdělečnou činnost v jiném členském státě než ve státě bydliště <sup>(3)</sup>.
2. Doporučení Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení č. U2 ze dne 12. června 2009 o použití čl. 64 odst. 1 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 na nezaměstnané osoby, jež doprovázejí své manžely či manželky nebo partnery či partnerky, kteří (které) vykonávají výdělečnou činnost v jiném členském státě než v příslušném státě <sup>(4)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 43.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 45.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 49.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 106, 24.4.2010, s. 51.

## PROTOKOL

## k Příloze II Dohody

## I. Pojištění pro případ nezaměstnanosti

Níže uvedená ujednání se vztahují na pracovníky, kteří jsou státními příslušníky České republiky, Estonské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky, do dne 30. dubna 2011 a na pracovníky, kteří jsou státními příslušníky Bulharské republiky a Rumunské republiky, do dne 31. května 2016.

1. Níže uvedená pravidla se použijí s ohledem na pojištění pro případ nezaměstnanosti v případě pracovníků, kteří mají povolení k pobytu s dobou platnosti kratší než jeden rok:
  - 1.1 Nárok na dávku v nezaměstnanosti poskytovanou v rámci pojištění pro případ nezaměstnanosti podle podmínek stanovených zákonem mají pouze pracovníci, kteří ve Švýcarsku platili příspěvky po minimální dobu požadovanou podle federálního zákona o povinném pojištění pro případ nezaměstnanosti a o příspěvcích v případě platební neschopnosti (*loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité* – LACI) <sup>(1)</sup> a kteří splňují rovněž ostatní podmínky způsobilosti pro tuto dávku.
  - 1.2 Část příspěvků uhrazených za pracovníky, jejichž příspěvková doba je příliš krátká na to, aby poskytovala nárok na dávku v nezaměstnanosti ve Švýcarsku podle bodu 1.1, bude vrácena jejich státům původu v souladu s ustanoveními bodu 1.3. s cílem přispět na náklady na dávky poskytované těmto pracovníkům v případě úplné nezaměstnanosti; tito pracovníci nemají poté nárok na dávku v případě, jsou-li úplně nezaměstnaní ve Švýcarsku. Mají však nárok na příspěvky za nepříznivé počasí a v případě platební neschopnosti zaměstnavatele. Dávky v případě úplné nezaměstnanosti jsou vypláceny státem původu za předpokladu, že jsou dotyční pracovníci připraveni k nástupu do práce. Doby pojištění získané ve Švýcarsku se berou v úvahu stejně, jako kdyby byly získány ve státě původu.
  - 1.3 Část příspěvků uhrazených za pracovníky podle bodu 1.2 je jednou ročně vrácena v souladu s těmito ustanoveními:
    - a) Celkové příspěvky těchto pracovníků jsou pro jednotlivé země vypočítány na základě ročního počtu zaměstnaných pracovníků a průměrných ročních příspěvků uhrazených za každého pracovníka (příspěvky zaměstnavatele a zaměstnance).
    - b) Z takto vypočítané částky bude její část, která odpovídá poměrnému podílu představujícímu dávku v nezaměstnanosti jako procento veškerých příspěvků uvedených v bodě 1.2, vrácena do států původů pracovníků a část si ponechá Švýcarsko jako rezervu pro další dávky <sup>(2)</sup>.
    - c) Švýcarsko předloží jednou ročně výkaz prokazující vrácené příspěvky. Pokud o to státy původu požádají, uvede základ pro výpočet a vrácené částky. Státy původu každý rok Švýcarsku oznámí počet příjemců dávek v nezaměstnanosti podle bodu 1.2.
2. Pokud se členský stát, jehož se týká toto ujednání, setká s potížemi s ohledem na ukončení ujednání o vrácení příspěvků, nebo jestliže se Švýcarsko setká s potížemi s ohledem na ujednání o sčítání dob, může být tato záležitost kteroukoli ze smluvních stran postoupena smíšenému výboru.

## II. Příspěvky na bezmocnost

Příspěvky na bezmocnost přiznané podle švýcarského federálního zákona ze dne 19. června 1959 o invalidním pojištění (LAI) a podle federálního zákona ze dne 20. prosince 1946 o starobních a pozůstalostních důchodech (LAVS) ve znění ze dne 8. října 1999 jsou poskytovány výlučně pouze tehdy, má-li dotyčná osoba bydliště ve Švýcarsku.

<sup>(1)</sup> V současnosti 12 měsíců.

<sup>(2)</sup> Vrácené příspěvky za pracovníky, kteří uplatní svůj nárok na dávku v nezaměstnanosti ve Švýcarsku poté, co platili příspěvky po dobu nejméně 12 měsíců – během několika období pobytu – v průběhu dvou let.

**III. Plány zaměstnaneckých požitků týkajících se starobních, pozůstalostních a invalidních důchodů**

Bez ohledu na čl. 10. odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 je udělená dávka poskytovaná podle federálního zákona o volném přechodu mezi plány zaměstnaneckých požitků týkajících se starobních, pozůstalostních a invalidních důchodů (*Loi fédérale sur le libre passage dans la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité*) ze dne 17. prosince 1993 vyplacena na žádost zaměstnané osobě nebo osobě samostatně výdělečně činné, která má v úmyslu odejít natrvalo ze Švýcarska a na niž se již nebude podle hlavy II vztahovat švýcarské právo, pokud tato osoba opustí Švýcarsko do pěti let od vstupu této dohody v platnost.“

---

**PŘÍLOHA II****PROHLÁŠENÍ****o prohlášení o účasti Švýcarska ve výborech**

Správní komise pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků uvedená v druhé odrážce prohlášení o účasti Švýcarska ve výborech (Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 72) byla přejmenována na Správní komisi pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení zřízenou podle článku 71 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004.

---

# NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1359/2011

ze dne 19. prosince 2011,

kterým se mění nařízení (EU) č. 7/2010 o otevření a způsobu správy autonomních celních kvót Unie pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

deny v roce 2011. Tyto kvóty by tedy měly být s účinkem ode dne 1. ledna 2012 uzavřeny a odpovídající produkty by měly být vyjmuty z přílohy nařízení (EU) č. 7/2010.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 31 této smlouvy,

(5) Vzhledem k počtu změn, které mají být provedeny, by v zájmu přehlednosti měla být příloha nařízení (EU) č. 7/2010 nahrazena v celém rozsahu.

s ohledem na návrh Evropské komise,

(6) Nařízení (EU) č. 7/2010 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) S cílem zajistit dostatečné a nepřerušované dodávky některého zboží, jež se v Unii vyrábí v nedostatečné míře, a zabránit narušení trhu, pokud jde o některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky, byly nařízením Rady (EU) č. 7/2010<sup>(1)</sup> otevřeny autonomní celní kvóty. Produkty a výrobky v rámci těchto celních kvót mohou být dováženy se sníženými nebo nulovými celními sazbami. Z téhož důvodu je nutné otevřít s účinkem ode dne 1. ledna 2012 nové celní kvóty s nulovou sazbou pro příslušný objem pro produkty s pořadovými čísly 09.2928 a 09.2929 a přidat tyto produkty do seznamu v příloze nařízení (EU) č. 7/2010.

(7) Jelikož celní kvóty musí začít platit ode dne 1. ledna 2012, mělo by se toto nařízení použít od téhož dne a vstoupit okamžitě v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

Příloha nařízení (EU) č. 7/2010 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

(2) Objemy autonomních celních kvót pro pořadová čísla 09.2624 a 09.2640 nedostačují k pokrytí potřeb hospodářských odvětví Unie pro současné kvótové období, které končí dne 31. prosince 2011. Proto by uvedené objemy kvót měly být zvýšeny s účinkem ode dne 1. července 2011.

### Článek 2

S účinkem ode dne 1. července 2011 se v příloze nařízení (EU) č. 7/2010:

(3) Objemy autonomních celních kvót pro pořadová čísla 09.2603, 09.2629, 09.2632, 09.2816 a 09.2977 by měly být nahrazeny objemy uvedenými v příloze tohoto nařízení.

— objem autonomní celní kvóty pro pořadové číslo 09.2624 stanoví na 950 tun,

— objem autonomní celní kvóty pro pořadové číslo 09.2640 stanoví na 11 000 tun.

(4) Již není v zájmu Unie v roce 2012 nadále poskytovat celní kvóty pro produkty s pořadovými čísly 09.2815, 09.2841 a 09.2992, pro něž byly takovéto kvóty zave-

### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 3, 7.1.2010, s. 1.

Použije se od 1. ledna 2012, s výjimkou článku 2, který se použije od 1. července 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

*Za Radu*  
*předseda*  
M. KOROLEC

---

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Houby druhu <i>Auricularia polytricha</i> (též vařené ve vodě nebo v páře), zmrazené, k výrobě hotových jídel <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1.1.–31.12.	700 tun	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Přírodní nezpracovaný tabák, též pravidelně řezaný, s celní hodnotou nejméně 450 Euro za 100 kg/net, určený k použití jako pojivo nebo obal při výrobě zboží podpoložky 2402 10 00 <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	6 000 tun	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Křemičité plnivo ve formě granulátu, s obsahem oxidu křemičitého 97 % hmotnostních nebo více	1.1.–31.12.	1 700 tun	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Oxidy a hydroxidy vanadu, určené výhradně k výrobě slitin <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	13 000 tun	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Oxid wolframový, včetně modrého oxidu wolframu (CAS RN 1314-35-8 + 39318-18-8)	1.1.–31.12.	12 000 tun	0 %
09.2929	2903 22 00		Trichlorethylen (CAS RN 79-01-6)	1.1.–31.12.	7 000 tun	0 %
09.2837	ex 2903 79 90	10	Bromchlormethan (CAS RN 74-97-5)	1.1.–31.12.	600 tun	0 %
09.2933	ex 2903 99 90	30	1,3-Dichlorbenzen (CAS RN 541-73-1)	1.1.–31.12.	2 600 tun	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Chlorethanol k výrobě kapalných thioplastů podpoložky 4002 99 90, (CAS RN 107-07-3) <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	15 000 tun	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-Kresol o čistotě nejméně 98,5 % hmotnostních (CAS RN 95-48-7)	1.1.–31.12.	20 000 tun	0 %
09.2767	ex 2910 90 00	80	Allyl(glycidyl)ether (CAS RN 106-92-3)	1.1.–31.12.	4 300 tun	0 %
09.2624	2912 42 00		Ethylvanilin (3-ethoxy-4-hydroxybenzaldehyd), (CAS RN 121-32-4)	1.1.–31.12.	950 tun	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Kyselina octová o čistotě 99 % hmotnostních nebo vyšší (CAS RN 000064-19-7)	1.1.–31.12.	500 000 tun	0 %



Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2972	2915 24 00		Acetanhydrid (CAS RN 108-24-7)	1.1.–31.12.	20 000 tun	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimethylsebakát (CAS RN 106-79-6)	1.1.–31.12.	1 300 tun	0 %
09.2634	ex 2917 19 90	40	Kyselina dodekandiová, o čistotě vyšší než 98,5 % hmotnostních (CAS RN 000693-23-2)	1.1.–31.12.	4 600 tun	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	Kyselina o-acetylsalicylová (CAS RN 50-78-2)	1.1.–31.12.	120 tun	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3,4,4'-tetrakarboxdianhydrid (CAS RN 2421-28-5)	1.1.–31.12.	1 000 tun	0 %
09.2632	ex 2921 22 00	10	Hexamethyldiamin (CAS RN 124-09-4)	1.1.–31.12.	40 000 tun	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenylendiamin (CAS RN 95-54-5)	1.1.–31.12.	1 800 tun	0 %
09.2977	2926 10 00		Akrylonitril (CAS RN 107-13-1)	1.1.–31.12.	75 000 tun	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Cystin (CAS RN 56-89-3)	1.1.–31.12.	600 tun	0 %
09.2603	ex 2930 90 99	79	Bis(3-triethoxysilylpropyl)tetrasulfid (CAS RN 40372-72-3)	1.1.–31.12.	12 000 tun	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetrahydrofuran (CAS RN 109-99-9)	1.1.–31.12.	20 000 tun	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO) (CAS RN 96525-23-4)	1.1.–31.12.	300 tun	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Hexan-6-olid (CAS RN 502-44-3)	1.1.–31.12.	4 000 tun	0 %
09.2615	ex 2934 99 90	70	Kyselina ribonukleová (CAS RN 63231-63-0)	1.1.–31.12.	110 tun	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylóza (CAS RN 58-86-6)	1.1.–31.12.	400 tun	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Lignosulfonát sodný	1.1.–31.12.	40 000 tun	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfátová terpentýnová sílice	1.1.–31.12.	20 000 tun	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kalafuna a pryskyřičné kyseliny získané z čerstvých olejopryskyřičných látek	1.1.–31.12.	280 000 tun	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalyzátor skládající se z oxidu titaničitého a oxidu wolframového	1.1.–31.12.	2 200 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2829	ex 3824 90 97	19	Pevný extrakt zbytku získaného během extrakce pryskyřice ze dřeva, nerozpustný v alifatických rozpouštědlech, s následujícími vlastnostmi: — obsah pryskyřičných kyselin nepřesahující 30 % hmotnostních, — číslo kyselosti nepřesahující 110 a — bod tání je 100 °C nebo vyšší	1.1.–31.12.	1 600 tun	0 %
09.2986	ex 3824 90 97	76	Směs terciálních aminů obsahující: — 60 % hmotnostních nebo více dodecyl(dimethyl)aminu — 20 % hmotnostních nebo více dimethyl(tetradecyl)aminu — 0,5 % hmotnostních nebo více hexadecyl(dimethyl)aminu používaných při výrobě aminoxidů <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	14 315 tun	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Směs fytosterolů, ve formě prášku, obsahující: — 75 % hmotnostních nebo více sterolů, — nejvýše 25 % hmotnostních stanolů, k použití při výrobě stanolů/sterolů nebo esterů stanolů/sterolů <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	2 500 tun	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Směs terciálních aminů obsahující: — 2,0-4,0 % hmotnostní N,N-dimethyl-1-oktanaminu — nejméně 94 % hmotnostních N,N-dimethyl-1-dekanaminu — nejvýše 2 % hmotnostní N,N-dimethyl-1-dodekanaminu	1.1.–31.12.	4 500 tun	0 %
09.2639	3905 30 00		Poly(vinylalkohol), též obsahující nehydrolyzované acetátové skupiny	1.1.–31.12.	18 000 tun	0 %
09.2640	ex 3905 99 90	91	Polyvinylbutyral	1.1.–31.12.	11 000 tun	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polydimethylsiloxan se stupněm polymerace 2 800 monomerních jednotek (± 100)	1.1.–31.12.	1 300 tun	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Vločky acetátu celulózy	1.1.–31.12.	75 000 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2641	ex 3913 90 00	87	Nesterilní hyaluronát sodný s: — hmotnostní průměrnou molekulovou hmotností ( $M_w$ ) nejvýše 900 000, — hladinou endotoxinů nejvýše 0,008 endotoxinových jednotek(EU)/mg, — obsahem etanolu nejvýše 1 % hmotnostní, — obsahem isopropanolu nejvýše 0,5 % hmotnostního	1.1.–31.12.	200 kg	0 %
09.2813	ex 3920 91 00	94	Koextrudovaný trojvrstvý polyvinylbutyralový film bez barevné pásky se stupnicí, obsahující 29 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 31 % hmotnostních diethyl-2,2'-(ethylendioxy)bis(2-ethylhexanoátu) jako změkčovadlo	1.1.–31.12.	3 000 000 m <sup>2</sup>	0 %
09.2818	ex 6902 90 00	10	Žárovzdorné cihly s — délkou hrany větší než 300 mm a — obsahem TiO <sub>2</sub> nejvýše 1 % hmotnostní a — obsahem Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> nejvýše 0,4 % hmotnostní a — objemovou změnou menší než 9 % při 1 700 °C	1.1.–31.12.	75 tun	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Skleněné tkaniny ze skleněného vlákna povrstveného plastem, o hmotnosti 120 g/m <sup>2</sup> (±10 g/m <sup>2</sup> ), používané ve svinovacích sítích proti hmyzu s pevným rámem	1.1.–31.12.	1 900 000 m <sup>2</sup>	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferochrom obsahující 1,5 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 4 % hmotnostní uhlíku a nejvýše 70 % hmotnostních chromu	1.1.–31.12.	50 000 tun	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Teleskopické hliníkové madlo používané při výrobě zavazadel <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	800 000 jednotek	0 %
09.2636	ex 8411 82 80	20	Aeroderivativní průmyslové plynové turbíny s výkonem 64 MW k zabudování do průmyslových zařízení pro výrobu energie v době špičky/střední zátěže pracující méně než 5 500 hodin ročně a s účinností v jednoduchém cyklu vyšší než 40 %	1.1.–31.12.	10 jednotek	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (v %)
09.2763	ex 8501 40 80	30	Komutátorový elektromotor na střídavý proud, jednofázový, s výkonem vyšším než 750 W, s příkonem vyšším než 1 600 W, avšak nejvýše 2 700 W, s vnějším průměrem větším než 120 mm ( $\pm$ 0,2 mm), avšak nejvýše do 135 mm ( $\pm$ 0,2 mm), se jmenovitými otáčkami vyššími než 30 000 ot./min., avšak nejvýše 50 000 ot./min, vybavený sacím ventilátorem, používaný při výrobě vysavačů <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	2 000 000 jednotek	0 %
09.2642	ex 8501 40 80	40	Zařízení skládající se z — jednofázového komutátorového motoru na střídavý proud s výkonem 480 W nebo vyšším, avšak nejvýše 1 400 W, s příkonem vyšším než 900 W, avšak nejvýše 1 600 W, s vnějším průměrem větším než 119,8 mm, avšak nejvýše 135,2 mm a se jmenovitými otáčkami vyššími než 30 000 ot/min, avšak nejvýše 50 000 ot/min a — vzduchového ventilátoru na použití při výrobě vysavačů <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	120 000 jednotek	0 %
09.2633	ex 8504 40 82	20	Elektrický adaptér s výkonem nejvýše 1 kVA pro použití při výrobě epilačních přístrojů <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	4 500 000 jednotek	0 %
09.2643	ex 8504 40 82	30	Napájecí desky pro použití při výrobě druhů zboží spadajících pod čísla 8521 a 8528 <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	1 038 000 jednotek	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Sestavy pro systém GPS, jejichž funkcí je určování polohy	1.1.–31.12.	3 000 000 jednotek	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Napětím řízený frekvenční generátor složený z pasivních a aktivních prvků namontovaných na tištěných obvodech, které jsou pod společným krytem, jehož rozměry nepřesahují 30 × 30 mm	1.1.–31.12.	1 400 000 jednotek	0 %
09.2635	ex 9001 10 90	20	Optická vlákna pro výrobu kabelů ze skleněných vláken čísla 8544 <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	3 300 000 km	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nezasazené skleněné čočky, hranoly a lepené prvky pro použití při výrobě zboží kódů KN 9002, 9005, 9013 10 a 9015 <sup>(1)</sup>	1.1.–31.12.	5 000 000 jednotek	0 %

<sup>(1)</sup> Snížení celní sazby je předmětem článků 291 až 300 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1).

<sup>(2)</sup> Opatření se však neuplatní v případě, že je zpracování prováděno maloobchodem nebo restauračními podniky.“

## NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1360/2011

ze dne 20. prosince 2011,

kterým se mění nařízení (EU) č. 204/2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2011/867/SZBP ze dne 20. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi <sup>(1)</sup>,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 2. března 2011 Rada v návaznosti na rozhodnutí 2011/137/SZBP ze dne 28. února 2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi <sup>(2)</sup> přijala nařízení (EU) č. 204/2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi <sup>(3)</sup>. Nařízení (EU) č. 204/2011 stanoví zejména zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů Centrální banky Libye (Central Bank of Libya) a Libyjské arabské zahraniční banky (Libyan Arab Foreign Bank).
- (2) S ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2009 (2011) a v návaznosti na rozhodnutí 2011/625/SZBP ze dne 22. září 2011, kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP <sup>(4)</sup> stanoví nařízení (EU) č. 965/2011 zejména úpravu zmrazení majetku některých libyjských subjektů za účelem podpory hospodářského zotavení Libye.
- (3) Dne 16. prosince 2011 rozhodl výbor Rada bezpečnosti zřízený podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011), že by opatření týkající se Centrální banky Libye

a Libyjské arabské zahraniční banky měla být ukončena. V souladu s rozhodnutím 2011/867/SZBP by proto mělo být nařízení (EU) č. 204/2011 změněno.

- (4) Tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a proto je, zejména z důvodu zajištění jejich jednotného uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech, k jejich provádění nezbytné regulační opatření na úrovni Unie.
- (5) K zajištění účinnosti opatření stanovených v tomto nařízení musí toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

V článku 5 nařízení (EU) č. 204/2011 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které ke dni 16. září 2011 patří, jsou ve vlastnictví, jsou v držení, nebo jsou pod kontrolou:

- a) Libyjské investiční agentury (Libyan Investment Authority); a
  - b) společnosti Libyan African Investment Portfolio,
- a nacházející se k uvedenému dni mimo území Libye, zůstávají zmrazeny.“

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. prosince 2011.

Za Radu  
předseda

M. DOWGIELEWICZ

<sup>(1)</sup> Viz strana 56 v tomto čísle Úředního věstníku.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 53.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 246, 23.9.2011, s. 30.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1361/2011****ze dne 19. prosince 2011****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení  
(Terre Aurunche (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Terre Aurunche“ předložená Itálií, byla v souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(2)</sup>.

- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být uvedený název zapsán,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 108, 7.4.2011, s. 14.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

**Třída 1.5 Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.)**

ITÁLIE

Terre Aurunche (CHOP)

---



**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1362/2011****ze dne 19. prosince 2011****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení  
(Ptujski lük (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Ptujski lük“ předložená Slovinskem byla v souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie<sup>(2)</sup>.

- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být uvedený název zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 108, 7.4.2011, s. 23.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

**Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované**

SLOVINSKO

Ptujski lúk (CHZO)

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1363/2011****ze dne 19. prosince 2011****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení  
(Ciliegia dell'Etna (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Žádost o zápis názvu „Ciliegia dell'Etna“ předložená Itálií byla v souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(2)</sup>.

(2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být uvedený název zapsán,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 109, 8.4.2011, s. 2.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I smlouvy:

**Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované**

ITÁLIE

Ciliegia dell'Etna (CHOP)

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1364/2011****ze dne 19. prosince 2011,****kterým se schvalují změny, které nejsou menšího rozsahu, specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 9 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 přezkoumala Komise žádost Itálie o schválení změn specifikace chráněného zeměpisného označení „Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck “ zapsaného podle nařízení Komise (ES) č. 1107/96<sup>(2)</sup>.
- (2) Jelikož dané změny nejsou menšího rozsahu ve smyslu článku 9 nařízení (ES) č. 510/2006, Komise zveřejnila

žádost o změnu podle čl. 6 odst. 2 prvního pododstavce uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*<sup>(3)</sup>. Vzhledem k tomu, že Komisi nebyla předložena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, je třeba změny schválit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**Změny specifikace zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu uvedeného v příloze tohoto nařízení se schvalují.**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 148, 21.6.1996, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 119, 16.4.2011, s. 19.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

**Třída 1.2 Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)**

ITÁLIE

Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck (CHZO)

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1365/2011****ze dne 19. prosince 2011,****kterým se schvalují změny, které nejsou menšího rozsahu, ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Carne De Vacuno Del País Vasco/Euskal Okela (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 9 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 přezkoumala Komise žádost Španělska o schválení změn specifikace chráněného zeměpisného označení „Carne De Vacuno Del País Vasco/Euskal Okela“ zapsaného podle nařízení Komise (ES) č. 2400/96<sup>(2)</sup> ve znění nařízení Komise (ES) č. 1483/2004<sup>(3)</sup>.

- (2) Jelikož dané změny nejsou menšího rozsahu ve smyslu článku 9 nařízení (ES) č. 510/2006, Komise zveřejnila žádost o změnu podle čl. 6 odst. 2 prvního pododstavce uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*<sup>(4)</sup>. Vzhledem k tomu, že Komisi nebyla předložena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, je třeba změny schválit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**Změny ve specifikaci zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu uvedeného v příloze tohoto nařízení se schvalují.**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 327, 18.12.1996, s. 11.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 273, 21.8.2004, s. 3.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 96, 29.3.2001, s. 13.



## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

**Třída 1.1 Čerstvé maso (a droby)**

ŠPANĚLSKO

Carne De Vacuno Del País Vasco/Euskal Okela (CHZO)  
  

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1366/2011****ze dne 19 prosince 2011,****kterým se schvalují změny, které nejsou menšího rozsahu, ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Pataca de Galicia / Patata de Galicia (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 9 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 přezkoumala Komise žádost Španělska o schválení změn specifikace chráněného zeměpisného označení „Pataca de Galicia / Patata de Galicia“ zapsaného podle nařízení Komise (ES) č. 148/2007<sup>(2)</sup>.

- (2) Jelikož dané změny nejsou menšího rozsahu ve smyslu článku 9 nařízení (ES) č. 510/2006, Komise zveřejnila žádost o změnu podle čl. 6 odst. 2 prvního pododstavce uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*<sup>(3)</sup>. Vzhledem k tomu, že Komisi nebyla předložena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, je třeba změny schválit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**Změny specifikace zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu uvedeného v příloze tohoto nařízení se schvalují.**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 46, 16.2.2007, s. 14.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 108, 7.4.2011, s. 19.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

**Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované**

ŠPANĚLSKO

Patata de Galicia/Patata de Galicia (CHZO)  
  

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1367/2011****ze dne 19. prosince 2011****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení  
(Figue de Solliès (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Figue de Solliès“ předložená Francií byla v souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie<sup>(2)</sup>.

- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být uvedený název zapsán,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 119, 16.4.2011, s. 15.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I smlouvy:

**Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované**

FRANCIE

Figue de Solliès (CHOP)

---

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1368/2011

ze dne 21. prosince 2011,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1121/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 73/2009, pokud jde o režimy podpory pro zemědělce stanovené v hlavě IV a V uvedeného nařízení, a nařízení (ES) č. 1122/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 73/2009, pokud jde o podmíněnost, modulaci a integrovaný administrativní a kontrolní systém v rámci režimů přímých podpor pro zemědělce stanovených v uvedeném nařízení, a k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o podmíněnost v rámci režimu přímé podpory pro odvětví vína

EVROPSKÁ KOMISE,

129 nařízení (ES) č. 73/2009. Proto by měla být podle toho změněna definice režimů podpory souvisejících s touto oblastí a měl by být stanoven vhodný postup pro podávání žádostí.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 73/2009 ze dne 19. ledna 2009, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a zrušuje nařízení (ES) č. 1782/2003<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 142 písm. c), l) a n),

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě zkušeností získaných při provádění nařízení Komise (ES) č. 1121/2009<sup>(2)</sup> a nařízení Komise (ES) č. 1122/2009<sup>(3)</sup> a zejména vylepšení podpůrných systémů využívaných orgány státní správy při provádění uvedených nařízení je vhodné tato dvě nařízení zlepšit a zjednodušit, pokud jde o správu přímých plateb a související kontroly.
- (2) V souladu s čl. 16 odst. 3 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 1122/2009 mohou členské státy používat informace dostupné v počítačové databázi systému identifikace a evidence skotu pro účely žádosti o podporu pro chovatele skotu. Je vhodné vyjasnit počátek retenčního období platného v souladu s článkem 61 nařízení (ES) č. 1121/2009 pro případy, kdy členské státy této možnosti využijí. Dále by tyto členské státy měly za účelem zjednodušení mít možnost místo podání žádosti podle článku 62 uvedeného nařízení předložit prohlášení o účasti. Nařízení (ES) č. 1121/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (3) Je třeba aktualizovat některé definice stanovené v nařízení (ES) č. 1122/2009. Dále bude od roku 2012 zavedena oddělená platba za bobuloviny podle článku

- (4) V souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1122/2009 členské státy stanoví nejzazší termín pro podání jednotné žádosti. Po podání jednotné žádosti mají zemědělci možnost v žádosti provést změny ve lhůtách stanovených v čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 1122/2009. Administrativní kontroly a kontroly na místě se uplatní na přijaté konečné verze žádostí podaných členskými státy. Členské státy, které se rozhodnou stanovit nejzazší termín pro podání žádostí na dřívější datum, než jaké je stanoveno v čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1122/2009, by měly být rovněž schopny kontroly zahájit a dokončit dříve. Tyto členské státy by proto měly mít povoleno stanovit nejzazší termín pro změny jednotné žádosti na dřívější datum, než jaké stanoví čl. 14 odst. 2. Aby však měli zemědělci dostatek času pro oznámení případných změn, mělo by toto datum být stanoveno nejdříve 15 dní po nejzazším termínu stanoveném členskými státy pro podání jednotné žádosti.
- (5) V důsledku zavedení podpory „na plochu“ oddělené od výroby se kontroly na místě v řadě případů omezují na ověřování rozlohy a způsobilosti dotčené plochy. Tyto kontroly se do velké míry provádějí formou dálkového průzkumu. Souběžně s tím členské státy pravidelně aktualizují svůj identifikační systém zemědělských pozemků. Metodika, která se pro tyto aktualizace používá, může být podobná provádění kontrol na místě pomocí dálkového průzkumu. V duchu zjednodušení a za účelem snížení administrativních nákladů je tudíž vhodné povolit členským státům, které provádějí systematické aktualizace identifikačních systémů zemědělských pozemků, používat výsledky těchto aktualizací místo tradiční kontroly na místě. Aby se zamezilo vzniku dalšího rizika neoprávněných plateb, je zapotřebí stanovit kritéria, která musejí splňovat systémy řízení a kontroly v členských státech, jež si tuto možnost zvolí. Tato kritéria by měla zejména stanovit intervaly a rozsah aktualizace, podrobnosti týkající se používaných ortosnímků, požadovanou kvalitu identifikačního systému zemědělských pozemků a maximální roční chybovost.
- (6) Požadavek, aby skot v zemědělském podniku splňoval ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ze dne 17. července 2000 o systému identifikace a evidence skotu, o označování hovězího masa a výrobků z hovězího masa a o zrušení nařízení

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 30, 31.1.2009, s. 16.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 316, 2.12.2009, s. 27.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 316, 2.12.2009, s. 65.

Rady (ES) č. 820/97<sup>(1)</sup>, se kontroluje prostřednictvím kontrol na místě prováděných v rámci podmíněnosti. Aktuálně existuje povinnost v rámci kontrol způsobilosti přímých plateb kontrolovat také zvířata, na něž není žádána žádná podpora. Tato doplňková kontrola se použije pouze v členských státech, které se rozhodly zachovat vázané přímé platby pro skot. Za účelem zajištění stejné kontrolní zátěže ve všech členských státech a zjednodušení kontrol na místě pro zemědělce a vnitrostátní orgány je však vhodné zrušit kontrolu zvířat, na něž není požadována žádná podpora, v rámci kontrol způsobilosti, pokud členské státy nevyužijí možnosti uvedené v čl. 16 odst. 3 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1122/2009.

(7) V souladu s čl. 16 odst. 1 nařízení (ES) č. 1122/2009 je zemědělec povinen uvědomit příslušný orgán, pokud je zvíře během retenčního období přemístěno jinam. Aby se zamezilo riziku nepřiměřeného snížení platby, je nutné v případě zvířat stanovených jako způsobilá pro poskytnutí platby určit pravidla pro případy, kdy nebylo oznámení o přesunu zvířat podáno, ale kdy je možné příslušná zvířata v hospodářství dotčeného zemědělce bezprostředně identifikovat při kontrole na místě.

(8) Pravidla systému identifikace a evidence zvířat by měla zejména zajistit vysledovatelnost zvířat. Ztráta obou ušních značek v případě skotu a jakékoli ušní značky v případě ovcí a koz způsobí, že zvíře již není způsobilé k získání plateb a zároveň způsobí snížení v souladu s články 65 a 66 nařízení (ES) č. 1122/2009. Existují nicméně situace, kdy tato zvířata lze identifikovat jiným způsobem, a kde je tak vysledovatelnost příslušných zvířat zajištěna.

(9) V souladu s čl. 63 odst. 4 písm. a) nařízení (ES) č. 1122/2009, pokud skot ohlášený pro platbu ztratí jednu ze dvou ušních značek a je možné ho jednoznačně identifikovat ostatními prostředky systému pro identifikaci a evidenci skotu, je toto zvíře stále zahrnuto v počtu zjištěných zvířat, a tudíž je způsobilé pro získání platby. Systém pro identifikaci a evidenci skotu je navíc obecně dobře zaveden. A proto v případech, kdy skot ztratí obě ušní značky a lze ho jednoznačně identifikovat, měl by být zahrnut v počtu zjištěných zvířat, a tudíž způsobilý pro získání platby. To by však mělo platit pouze v případě, že zemědělec přijal opatření pro nápravu situace před oznámením kontroly na místě. Aby se zamezilo riziku neoprávněných plateb, mělo by být uplatnění tohoto pravidla omezeno na jedno zvíře.

(10) Nařízením Rady č. 21/2004 ze dne 17. prosince o stanovení systému identifikace a evidence ovcí a koz

a o změně nařízení (ES) č. 1782/2003 a směrnic 92/102/EHS a 64/432/EHS<sup>(2)</sup> byl zaveden nový systém pro identifikaci ovcí a koz, a proto je vhodné zavést podobné ustanovení pro ovce a kozy vykazované k platbě.

(11) Členské státy, jež využijí možnosti uvedené v čl. 16 odst. 3 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1122/2009, by měly mít povoleno stanovit, že oznámení zemědělce v případě nahrazení zvířete během retenčního období lze nahradit oznámením v počítačové databázi pro identifikaci a evidenci skotu. Tato možnost by měla být dána k dispozici všem členským státům.

(12) Kromě toho jsou některá ustanovení nařízení (ES) č. 1122/2009 zastaralá a měla by být zrušena.

(13) Nařízení (ES) č. 1122/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(14) Řídicí výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů a řídicí výbor pro přímé platby nezaujaly stanovisko ve lhůtě stanovené jejich předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Nařízení (ES) č. 1121/2009 se mění takto:

1) V článku 61 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pokud však členský stát využije možnosti uvedené v čl. 16 odst. 3 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1122/2009, stanoví datum, kterým počíná období uvedené v prvním odstavci tohoto článku.“

2) V článku 62 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:

„3. Pokud členský stát využije možnosti uvedené v čl. 16 odst. 3 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 1122/2009, může mít žádost o prémii na krávy bez tržní produkce mléka podobu prohlášení o účasti, jímž se rovněž splní požadavky stanovené v odst. 1 prvním pododstavci písm. a) a b) tohoto článku. Členský stát může rozhodnout, jestli prohlášení o účasti předložené za daný rok platí pro jeden nebo více následujících roků, pokud informace uvedené v prohlášení o účasti zůstávají přesné.“

#### Článek 2

Nařízení (ES) č. 1122/2009 se mění takto:

1) Článek 2 se mění takto:

a) Bod 12 se nahrazuje tímto:

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 204, 11.8.2000, s.1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 5, 9.1.2004, s. 8.

„(12) „režimy podpory „na plochu“ se rozumí režim jednotné platby, platby „na plochu“ v rámci zvláštní podpory a všechny režimy podpory podle hlav IV a V nařízení (ES) č. 73/2009, kromě režimů podpory podle oddílů 7, 10 a 11 uvedené hlavy IV, oddělené platby na cukr podle článku 126 uvedeného nařízení a oddělené platby na ovoce a zeleninu podle článku 127 uvedeného nařízení a kromě oddělené platby na bobuloviny podle článku 129 uvedeného nařízení.“

b) Bod 21 se nahrazuje tímto:

„(21) „retenčním obdobím“ se rozumí období, během něhož musí být zvíře, na které byla podána žádost o podporu, drženo v hospodářství, jak je uvedeno v čl. 35 odst. 3 a článku 61 nařízení Komise (ES) č. 1121/2009 (\*).

(\*) Úř. věst. L 316, 2.12.2009, s. 27.“

2) Článek 13 se mění takto:

a) Odstavce 2, 3 a 4 se zrušují;

b) V odstavci 6 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„6. V případě žádosti o přechodné platby na ovoce a zeleninu podle hlavy IV kapitoly 1 oddílu 8 nařízení (ES) č. 73/2009 obsahuje jednotná žádost kopii smlouvy o zpracování nebo závazku k dodávce podle článku 32 nařízení (ES) č. 1121/2009.“

c) V odstavci 8 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„8. Způsoby využití plochy uvedené v čl. 6 odst. 2 a příloze VI nařízení (ES) č. 73/2003 nebo ploch ohlášených pro účely zvláštní podpory podle článku 68 nařízení (ES) č. 73/2009, pokud uvedené plochy nemusejí být ohlášeny v souladu s tímto článkem, se ohlašují pod samostatnou hlavičkou na formuláři jednotné žádosti.“

3) V čl. 14 odst. 2 se vkládá nový pododstavec, který zní:

„Odchylně od prvního pododstavce mohou členské státy stanovit dřívější nejzazší termín pro oznámení změn. Toto datum však musí být minimálně 15 kalendářních dní po nejzazším termínu pro podání jednotné žádosti stanovené v souladu s čl. 11 odst. 2.“

4) V části II hlavě II se název kapitoly IV nahrazuje tímto:

**„Podpora pro pěstitele cukrové řepy a cukrové třtiny, oddělená platba na cukr a oddělená platba na ovoce a zeleninu a oddělená platba na bobuloviny“**

5) Článek 17 se mění takto:

a) Název se nahrazuje tímto:

**„Požadavky týkající se žádostí o podporu pro pěstitele cukrové řepy a cukrové třtiny, oddělenou platbu na cukr a oddělenou platbu na ovoce a zeleninu a oddělenou platbu na bobuloviny“**

b) V odstavci 1 se úvodní věta nahrazuje tímto:

„1. Zemědělci, kteří žádají o podporu pro pěstitele cukrové řepy a cukrové třtiny podle hlavy IV kapitoly 1 oddílu 7 nařízení (ES) č. 73/2009, o oddělenou platbu na cukr podle článku 126 uvedeného nařízení nebo o oddělenou platbu na ovoce a zeleninu podle článku 127 nebo o oddělenou platbu na bobuloviny podle článku 129 uvedeného nařízení, předloží žádost o podporu, jež obsahuje veškeré informace, které jsou nezbytné pro stanovení způsobilosti pro podporu, a to zejména:“

6) V čl. 28 odst. 1 se zrušuje písmeno f).

7) Vkládá se nový článek 31a, který zní:

*„Článek 31a*

#### **Kombinované kontroly na místě**

1. Odchylně od článku 31 a v souladu s podmínkami stanovenými v tomto článku mohou členské státy v případě režimu jednotné platby a režimu jednotné platby na plochu podle hlavy III a hlavy V kapitoly 2 nařízení (ES) č. 73/2009 rozhodnout o nahrazení kontrol kontrolního vzorku, které se stanoví na základě analýzy rizik uvedené v čl. 31 odst. 1 prvním pododstavci tohoto nařízení, kontrolami založenými na ortosnímčích používaných pro aktualizaci identifikačního systému zemědělských pozemků podle článku 6.

Rozhodnutí uvedené v prvním pododstavci může být učiněno na národní nebo regionální úrovni. Region tvoří celá oblast, kterou pokrývá jeden nebo více autonomních identifikačních systémů zemědělských pozemků.

Členské státy identifikační systém zemědělských pozemků systematicky aktualizují a kontrolují všechny zemědělce v celé oblasti, na něž se vztahuje, maximálně po dobu tří let, přičemž ročně pokryjí minimálně 25 % způsobilých hektarů zaznamenaných v identifikačním systému zemědělských pozemků. Členský stát, který má v identifikačním systému zemědělských pozemků zaregistrováno méně než 150 000 hektarů způsobilých k podpoře, se může odchýlit od požadavku na minimální roční pokrytí.

Před uplatněním tohoto článku členské státy provedou úplnou aktualizaci identifikačního systému zemědělských pozemků, na něž se vztahuje, za předchozí tři roky.

Ortosnímky použité k aktualizaci nesmějí být k datu jejich použití pro účely aktualizace identifikačního systému zemědělských pozemků, jak je uvedeno v prvním pododstavci, starší než 15 měsíců.



2. Kvalita identifikačního systému zemědělských pozemků posuzovaná v souladu s čl. 6 odst. 2 za dva roky předcházející uplatnění tohoto článku musí být dostatečná, aby bylo zaručeno účinné ověření podmínek, za kterých se podpory udělují.

3. Chybovost zjištěná v náhodně vybraném vzorku zkontrolovaném na místě nesmí překročit 2 % během dvou let předcházejících uplatnění tohoto článku. Chybovost navíc nesmí překročit 2 % během dvou po sobě jdoucích let při uplatňování tohoto článku.

Členský stát musí chybovost potvrdit v souladu s metodikou vypracovanou na úrovni Unie.

4. Ustanovení čl. 35 odst. 1 se vztahují na kontroly prováděné v souladu s odstavci 1, 2 a 3.“

8) První věta článku 33 prvního odstavce se nahrazuje tímto:

„Kontroly na místě zahrnují všechny zemědělské pozemky, pro které byla žádána podpora v rámci režimů podpor uvedených v příloze I nařízení (ES) č. 73/2009.“

9) Článek 37 se zrušuje.

10) Článek 41 se nahrazuje tímto:

„Článek 41

#### **Časové rozvržení kontrol na místě**

1. Na celé retenční období pro dotyčný režim podpory se rozloží alespoň 60 % minimální míry kontrol na místě stanovené v čl. 30 odst. 2 písm. b) druhém pododstavci. Zbývající procentní podíl kontrol na místě se rozloží na celý rok.

Pokud však retenční období začíná před podáním žádosti o podporu nebo nelze-li jej stanovit předem, kontroly na místě stanovené v čl. 30 odst. 2 písm. b) druhém pododstavci se rozloží na celý rok.

2. Na celé retenční období se rozloží alespoň 50 % minimální míry kontrol na místě stanovené v čl. 30 odst. 2 písm. c). Avšak v těch členských státech, ve kterých není plně zaveden a používán systém stanovený nařízením (ES) č. 21/2004, pokud jde o kozy a ovce, zejména ve vztahu k identifikaci zvířat a řádnému vedení evidence, se v průběhu retenčního období provede a rozloží celková minimální míra kontrol na místě v plném rozsahu.“

11) Článek 42 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Kontroly na místě ověří, jestli jsou splněny všechny podmínky způsobilosti a zahrnují všechna hospodářská zvířata, pro která byly podány žádosti o podporu, včetně zvířat nahrazených během retenčního období v souladu s článkem 64, která se stále nacházejí

v hospodářství, v rámci režimů podpory podléhajících kontrole. V případě kontrol režimů podpory pro skot a v případech, kdy členské státy využijí možnosti uvedené v čl. 16 odst. 3, je nutné zkontrolovat také potenciálně způsobilý skot.

Kontroly na místě zahrnují zejména ověření, zda počet zvířat přítomných v hospodářství, pro která byly podány žádosti o podporu, a případně počet kusů skotu, které jsou potenciálně způsobilé, odpovídají počtu zvířat zapsaných v evidencích, a pokud jde o skot, počtu zvířat nahlášených do počítačové databáze skotu.“

b) Odstavec 2 se mění takto:

a) písmeno c) se zrušuje;

b) písmeno d) se nahrazuje tímto:

„(d) je skot identifikován pomocí ušních značek a popřípadě doprovázen zvířecími pasy, zda je veden v evidenci a byl řádně nahlášen do počítačové databáze skotu.

Kontroly uvedené v písmenu d) mohou být provedeny na základě vzorku.“

12) Články 43 a 44 se zrušují.

13) V článku 45 se zrušují odstavce 2 a 3.

14) Článek 57 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pokud se v případě žádosti o podporu v rámci režimů podpory na „plochu“, zjistí, že zjištěná plocha s určitou skupinou plodin je větší než plocha ohlášená v žádosti o podporu, použije se pro výpočet podpory ohlášená plocha.“

b) V odstavci 3 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„3. Aniž jsou dotčena snížení a vyloučení podle článků 58 a 60, překročí-li plocha ohlášená v jednotné žádosti plochu zjištěnou pro určitou skupinu plodin v případě žádosti o podporu v rámci režimů podpory na „plochu“, vypočítá se podpora na základě plochy zjištěné pro tuto skupinu plodin.“

15) V článku 58 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Pokud plocha ve vztahu k určité skupině plodin vykazovaná pro účely jakéhokoli režimu podpory týkajícího se plochy přesahuje plochu zjištěnou v souladu s článkem 57 tohoto nařízení, vypočte se podpora na základě zjištěné plochy snížené o dvojnásobek zjištěného rozdílu, pokud tento rozdíl přesahuje buď 3 %, nebo dva hektary, ale ne více než 20 % zjištěné plochy.“

16) Články 59 a 61 se zrušují.

17) Článek 63 se mění takto:

a) Vkládá se nový odstavec 3a, který zní:

„3a. Jestliže zemědělec neuvědomí příslušné orgány, že zvířata byla v průběhu retenčního období přemístěna jinam, jak požaduje čl. 16 odst. 1 druhý pododstavec, považují se dotčená zvířata za zjištěná, pokud byla provedena bezprostřední lokalizace zvířat v hospodářství v rámci kontroly na místě.“

b) V odstavci 4 se vkládá písmeno (aa), které zní:

„(aa). Pokud jeden kus skotu v hospodářství ztratil obě ušní značky, považuje se za zjištěný za předpokladu, že ho lze jednoznačně identifikovat podle evidence, zvířecího pasu, databáze nebo jinými prostředky stanovenými v nařízení (ES) č. 1760/2000, a za předpokladu, že držitel může prokázat, že již přijal opatření na nápravu situace před oznámením kontroly na místě;“

c) Doplnuje se nový odstavec 5, který zní:

„5. Ovce nebo koza, která ztratila jednu ušní značku, se považuje za zjištěnou za předpokladu, že ji lze identifikovat prostřednictvím prvního identifikačního prostředku podle čl. 4 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 21/2004 a za předpokladu, že jsou splněny všechny ostatní požadavky systému na identifikaci a evidenci ovcí a koz.“

18) V čl. 64 odst. 2 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Členský stát však může stanovit, že oznámení v počítačové databázi skotu o zvířatech, která opustila hospodářství, a jiných zvířatech, která dorazila do hospodářství ve lhůtách stanovených v prvním pododstavci, mohou nahradit informace, které je třeba zaslat příslušnému orgánu v souladu s prvním pododstavcem.“

V tomto případě, jestliže členský stát nevyužívá možnosti stanovené v čl. 16 odst. 3, zajistí jakýmkoli způsobem, že neexistují žádné pochybnosti ohledně toho, na která zvířata se žádosti zemědělců vztahují.“

19) V čl. 65 odst. 3 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„V případě použití čl. 16 odst. 3 druhého pododstavce jsou zvířata, pro která lze potenciálně poskytnout podporu, která nejsou řádně identifikována nebo evidována v systému pro identifikaci a evidenci skotu, považována za zvířata, u kterých byly zjištěny nesrovnalosti.“

20) V článku 66 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Pokud je v případě žádosti o podporu v rámci režimu podpory pro ovce/kozy zjištěn rozdíl mezi počtem ohlášených a zjištěných zvířat v souladu s čl. 63 odst. 3, 3a a 5, použije se přiměřeně čl. 65 odst. 2, 3 a 4 od prvního zvířete, u něhož byly nesrovnalosti zjištěny.“

21) Článek 68 se zrušuje.

22) V čl. 78 odst. 2 prvním pododstavci se písmeno d) nahrazuje tímto:

„(d) s ohledem na režimy podpory, pro něž je stanoven rozpočtový strop v souladu s čl. 51 odst. 2, čl. 69 odst. 3, čl. 123 odst. 1 a čl. 128 odst. 2 nařízení (ES) č. 73/2009 nebo se uplatňuje v souladu s čl. 126 odst. 2, čl. 127 odst. 2 a čl. 129 odst. 2 uvedeného nařízení, členské státy sečtou částky vyplývající z uplatnění písmen a), b) a c) tohoto odstavce.“

### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se na žádosti o podporu, které se týkají hospodářských roků nebo premiových období počínajících dnem 1. ledna 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2011.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1369/2011****ze dne 21. prosince 2011,****kterým se mění nařízení (ES) č. 952/2006 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o řízení vnitřního trhu s cukrem a režim kvót**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 192 odst. 2 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Poté, co byl pro přenos informací o cenách cukru podle článku 14 nařízení Komise (ES) č. 952/2006 <sup>(2)</sup> zaveden informatizovaný systém, je vhodné, aby Komise předkládala uvedené informace Řídícímu výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů častěji.
- (2) Nařízení (ES) č. 952/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

V článku 14 nařízení (ES) č. 952/2006 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Komise informuje každý měsíc Řídící výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů o průměrné ceně bílého cukru sdělené za měsíc předcházející dni předání informací.“

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2011.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. 178, 1.7.2006, s. 39.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1370/2011****ze dne 21. prosince 2011****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení  
(Горнооряховски суджук (Gornooryahovski sudzhuk) (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Горнооряховски суджук“ (Gornooryahovski sudzhuk) do rejstříku předložená Bulharskem byla v souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Kypr vznesl námitku v souladu s čl. 7 odst. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 510/2006.

(3) Dopisem ze dne 31. ledna 2011 požádala Komise zúčastněné strany, aby se pokusily o dohodu. Ve lhůtě šesti měsíců se dospělo k dohodě a dne 22. července 2011 Kypr svou námitku stáhl.

(4) Je proto třeba uvedený název zapsat do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2011.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 77, 26.3.2010, s. 10.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy:

**Třída 1.2 Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)**

BULHARSKO

Горнооряховски суджук (Gornooryahovski sudzhuk) (CHZO)  
  

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1371/2011****ze dne 21. prosince 2011,****kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 961/2011, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz krmiv a potravin pocházejících nebo odesílaných z Japonska po havárii v jaderné elektrárně Fukušima****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 53 odst. 1 písm. b) bod ii) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 53 nařízení (ES) č. 178/2002 stanoví možnost přijetí vhodných mimořádných opatření Unie u potravin a krmiv dovezených ze třetí země za účelem ochrany lidského zdraví, zdraví zvířat nebo životního prostředí, pokud se nelze s rizikem úspěšně vypořádat pomocí opatření přijatých jednotlivými členskými státy.
- (2) Po havárii v jaderné elektrárně Fukušima dne 11. března 2011 byla Komise informována o tom, že úroveň radioaktivit v některých potravinářských produktech pocházejících z Japonska, například v mléce a špenátu, přesáhly akční hladiny stanovené pro potraviny a použitelné v Japonsku. Tato kontaminace může představovat hrozbu pro lidské zdraví a zdraví zvířat v Unii, a proto bylo přijato prováděcí nařízení Komise (EU) č. 961/2011<sup>(2)</sup>.
- (3) Japonské úřady monitorují radioaktivitu v potravinách a krmivech a z oznámených analytických výsledků je zřejmé, že některé potraviny a krmiva v prefekturách v okolí jaderné elektrárny Fukušima stále vykazují úroveň radioaktivity přesahující nejvyšší přípustné úrovně. Je proto vhodné prodloužit použitelnost opatření o další tři měsíce.
- (4) Významné množství vzorků odebraných japonskými úřady z potravin a krmiv produkovaných v prefektuře Nagano dokládá, že potraviny a krmiva produkované v této prefektuře jsou postiženy havárií v jaderné elektrárně Fukušima jen do velmi malé míry, protože nevyhovující úroveň radioaktivity byly zjištěny pouze u jednoho vzorku hub z více než 1 800 vzorků potravin a krmiv z této prefektury. Téměř u všech vzorků byla úroveň radioaktivity pod hranicí detekce a pouze u malého množství vzorků byly zjištěny významné hodnoty radioaktivity. Je proto vhodné vyjmout uvedenou prefekturu z oblastí, pro kterou se před

vývozem do Unie vyžadují testy veškerých krmiv a potravin z ní pocházejících.

- (5) Analytické výsledky dovozních kontrol prováděných příslušnými orgány členských států jsou doposud velmi příznivé a dokládají, že kontrolní opatření týkající se potravin a krmiv určených na vývoz do EU jsou japonskými úřady aplikována správně a efektivně. Z toho důvodu je vhodné zvážit při příštím přezkumu stávajících opatření snížení četnosti dovozních kontrol.
- (6) Vzhledem ke krátkému poločasu rozpadu jódu 131 (přibližně 8 dní) a k tomu, že v poslední době nebyly hlášeny žádné nové případy úniku jódu 131 do okolí, není již zaznamenána přítomnost jódu 131 ani v potravinách a krmivech ani v okolním prostředí. Protože pravděpodobnost nových úniků jódu 131 je zcela minimální, je vhodné nadále nepožadovat analýzy na přítomnost jódu 131.
- (7) Aby se usnadnilo vydávání osvědčení, je vhodné zmocnit příslušný orgán k jmenování instance, která by v určitých případech byla zmocněna podepisovat osvědčení na základě pověření příslušného japonského orgánu a pod jeho dohledem.
- (8) Je proto vhodné odpovídajícím způsobem změnit prováděcí nařízení (EU) č. 961/2011.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

**Pozměňující ustanovení**

Nařízení (EU) č. 961/2011 se mění takto:

- 1) V článku 2 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Ke každé zásilce produktů podle článku 1 musí být přiloženo prohlášení osvědčující, že:

- a) produkt byl sklizen a/nebo zpracován před 11. březnem 2011 nebo
- b) produkt pochází a je odeslán z jiné prefektury než Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Jamanaši, Saitama, Tokio, Čiba, Kanagawa a Šizuoka nebo

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 252, 28.9.2011, p. 10.

- c) produkt je odeslán z prefektur Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Jamanaši, Saitama, Tokio, Čiba, Kanagawa a Šizuoka, avšak nepochází z žádné z těchto prefektur a nebyl vystaven radioaktivitě během přepravy nebo
- d) v případě produktů pocházejících z prefektur Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Jamanaši, Saitama, Tokio, Čiba, Kanagawa a Šizuoka produkt neobsahuje úroveň radionuklidů cesia 134 a cesia 137 přesahující nejvyšší přípustné úrovně stanovené v příloze II tohoto nařízení.“
- 2) V článku 2 se odstavec 5 nahrazuje tímto:
- „5. Prohlášení podle odstavce 3 musí být vypracováno v souladu s předlohou uvedenou v příloze I. V případě produktů uvedených v odst. 3 písm. a), b) nebo c) musí být prohlášení podepsáno oprávněným zástupcem příslušného japonského orgánu nebo oprávněným zástupcem instance zmocněné příslušným japonským orgánem na základě pověření příslušného japonského orgánu a pod jeho dohledem. V případě produktů uvedených v odst. 3 písm. d) musí být prohlášení podepsáno oprávněným zástupcem příslušného japonského orgánu a k prohlášení se přiloží protokol o analýze obsahující výsledky odběru vzorků a analýzy.“
- 3) V článku 5 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
- „1. Příslušné orgány na stanovišti hraniční kontroly nebo v určeném místě vstupu provedou:
- a) kontrolu dokladů u všech zásilek produktů podle článku 1 a
- b) kontrolu identifikace a fyzickou kontrolu včetně laboratorních analýz na zjištění přítomnosti cesia 134 a cesia 137 alespoň u:
- 10 % zásilek produktů podle čl. 2 odst. 3 písm. d) a
- 20 % zásilek produktů podle čl. 2 odst. 3 písm. b) a c).“
- 4) V čl. 10 druhém pododstavci se datum „31. prosince 2011“ nahrazuje datem „31. března 2012“.
- 5) Příloha I se nahrazuje zněním v příloze tohoto nařízení.

#### Článek 2

#### Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2011.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA I

## Prohlášení o dovozu do Evropské unie

..... (\*)

Identifikační kód zásilky ..... Číslo prohlášení .....

V souladu s ustanoveními prováděcího nařízení Komise (EU) č. 961/2011, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz krmiv a potravin pocházejících nebo odesílaných z Japonska po havárii v jaderné elektrárně Fukušima

.....

..... (oprávněný zástupce podle čl. 2 odst. 5)

PROHLAŠUJE, že produkt .....

..... (produkty podle článku 1)

z této zásilky složené z/ze: .....

.....

..... (popis zásilky, produktu, počet a druh balení, hrubá nebo čistá hmotnost),

naložené v ..... (místo nakládky)

dne ..... (datum nakládky)

dopravcem ..... (identifikace dopravce),

směřující do ..... (místo a země určení)

a pocházející ze zařízení .....

..... (název a adresa zařízení),

 byl sklizen a/nebo zpracován před 11. březnem 2011. pochází a je odeslán z jiné prefektury než Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Jamanaši, Saitama, Tokio, Čiba, Kanagawa a Šizuoka. je odeslán z prefektur Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Jamanaši, Saitama, Tokio, Čiba, Kanagawa nebo Šizuoka, avšak nepochází z žádné z těchto prefektur a nebyl vystaven radioaktivitě během přepravy. pochází z prefektur Fukušima, Gunma, Ibaraki, Točigi, Mijagi, Jamanaši, Saitama, Tokio, Čiba, Kanagawa nebo Šizuoka a byly z něho odebrány vzorky dne ..... (datum), které byly laboratorně analyzovány dne .....

(datum) v .....

(název laboratoře) za účelem stanovení úrovně radionuklidů cesia 134 a cesia 137, přičemž výsledky těchto analýz jsou v souladu s nejvyššími přípustnými úrovněmi podle čl. 2 odst. 3. Protokol o analýze je přiložen.

V ..... dne .....

Razítko a podpis  
oprávněného zástupce podle čl. 2 odst. 5

(\*) Produkt a země původu.



Tuto část vyplní příslušný orgán na stanovišti hraniční kontroly nebo v určeném místě vstupu

- Zásilka byla přijata k předložení celním orgánům za účelem propuštění do volného oběhu v Evropské unii.
- Zásilka NEBYLA přijata k předložení celním orgánům za účelem propuštění do volného oběhu v Evropské unii.

.....  
(příslušný orgán, členský stát)

.....  
datum

.....  
razítko

.....  
podpis<sup>a</sup>

\_\_\_\_\_

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1372/2011

ze dne 21. prosince 2011,

kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh neschvaluje účinná látka acetochlor a mění rozhodnutí Komise 2008/934/ES

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 2 a čl. 78 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 80 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1107/2009 se směrnice Rady 91/414/EHS<sup>(2)</sup> použije na postupy a podmínky schvalování účinných látek, u nichž bylo zjištěno, že žádost je úplná, v souladu s článkem 16 nařízení Komise (ES) č. 33/2008 ze dne 17. ledna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 91/414/EHS, pokud jde o běžný a zkrácený postup pro posuzování účinných látek, které byly součástí pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice, nebyly však zařazeny do její přílohy I<sup>(3)</sup>. Acetochlor je účinnou látkou, u níž bylo zjištěno, že žádost je v souladu s uvedeným nařízením úplná.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 451/2000<sup>(4)</sup> a (ES) č. 1490/2002<sup>(5)</sup> stanoví prováděcí pravidla pro druhou a třetí etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a zřizují seznamy účinných látek, které mají být zhodnoceny z hlediska možného zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Do jednoho z těchto seznamů je zahrnut acetochlor.
- (3) V souladu s čl. 3 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1095/2007 ze dne 20. září 2007, kterým se mění nařízení (ES) č. 1490/2002, kterým se stanoví další prováděcí pravidla pro třetí etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS, a nařízení (ES) č. 2229/2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro čtvrtou etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS<sup>(6)</sup>, oznamovatel během

dvou měsíců od vstupu nařízení (ES) č. 1095/2007 v platnost stáhl svou podporu zařazení uvedené účinné látky do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Následně bylo přijato rozhodnutí Komise 2008/934/ES ze dne 5. prosince 2008 o nezařazení některých účinných látek do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tyto látky<sup>(7)</sup>, které se týkalo nezařazení acetochloru.

- (4) V souladu s čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS původní oznamovatel (dále jen „žadatel“) předložil novou žádost, ve které požádal o uplatnění zkráceného postupu stanoveného články 14 až 19 nařízení (ES) č. 33/2008.
- (5) Žádost byla předložena Španělsku, které bylo nařízením (ES) č. 1490/2002 jmenováno členským státem zpravodajem. Lhůta pro zkrácený postup byla dodržena. Specifikace účinné látky a doporučená použití jsou stejná jako v případě rozhodnutí 2008/934/ES. Uvedená žádost je také v souladu se zbyvajících hmotněprávními a procesními požadavky podle článku 15 nařízení (ES) č. 33/2008.
- (6) Španělsko posoudilo doplňující údaje, které žadatel předložil, a připravilo doplňující zprávu. Postoupilo tuto zprávu Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) a Komisi dne 22. dubna 2010. Úřad zaslal doplňující zprávu ostatním členským státům a žadateli k vyjádření připomínek a obdržené připomínky postoupil Komisi. V souladu s čl. 20 odst. 1 nařízení (ES) č. 33/2008 a na žádost Komise předložil úřad Komisi dne 18. dubna 2011 svůj závěr týkající se posouzení rizika acetochloru<sup>(8)</sup>. Návrh zprávy o posouzení, doplňující zpráva a závěr úřadu byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a dokončeny dne 11. října 2011 v podobě zprávy Komise o přezkoumání acetochloru.
- (7) Během hodnocení této účinné látky vyšly najevo určité obavy. Tyto obavy se týkaly zejména následujících skutečností. Byla zjištěna potenciální expozice člověka nad úroveň přijatelného denního příjmu. Kromě toho existuje možnost expozice člověka metabolitu obsaženému v povrchových vodách, t-norchloracetochloru, u něhož nelze vyloučit genotoxicitu. Existuje vysoké

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 15, 18.1.2008, s. 5.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 55, 29.2.2000, s. 25.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 224, 21.8.2002, s. 23.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 246, 21.9.2007, s. 19.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 333, 11.12.2008, s. 11.

<sup>(8)</sup> Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance acetochlor*. EFSA Journal 2011;9(5):2143. [109 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2011.2143. K dispozici na internetové adrese: [www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm).

riziko kontaminace podzemních vod více metabolity, vysoké riziko pro vodní organismy a dlouhodobé vysoké riziko pro býložravé ptáky. Kromě toho dostupné informace nebyly dostatečné k tomu, aby byl vyvozen závěr ohledně posouzení rizika znečištění podzemních vod metabolity t-norchloracetochlorem a t-hydroxyacetochlorem.

- (8) Komise vyzvala žadatele, aby předložil své připomínky k závěru úřadu. Komise dále v souladu s čl. 21 odst. 1 nařízení (ES) č. 33/2008 vyzvala žadatele, aby předložil připomínky k návrhu zprávy o přezkoumání. Žadatel předložil své připomínky, které byly důkladně prozkoumány.
- (9) Navzdory argumentům předloženým žadatelem však nebylo možné vyvrátit obavy uvedené v 7. bodě odůvodnění. Nebylo proto prokázáno, že lze při navrhovaných podmínkách použití očekávat, že přípravky na ochranu rostlin obsahující acetochlor obecně splňují požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) směrnice 91/414/EHS.
- (10) V souladu s čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1107/2009 by proto acetochlor neměl být schválen.
- (11) S cílem poskytnout členským státům dostatečnou dobu k odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující acetochlor by měla být stanovena odchylka od nařízení (ES) č. 1490/2002.
- (12) U přípravků na ochranu rostlin obsahujících acetochlor, u kterých členské státy v souladu s článkem 46 nařízení (ES) č. 1107/2009 udělují odkladnou lhůtu, by tato lhůta měla uplynout nejpozději jeden rok po odnětí příslušného povolení.
- (13) Tímto nařízením není dotčeno předložení další žádosti pro acetochlor podle článku 7 nařízení (ES) č. 1107/2009.
- (14) V zájmu jasnosti by měl být záznam pro acetochlor v příloze rozhodnutí 2008/934/ES zrušen.

- (15) Rozhodnutí 2008/934/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (16) Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat nevydal stanovisko. Bylo považováno za nezbytné přijmout prováděcí předpis a předseda předložil návrh prováděcího předpisu odvolacímu výboru k dalšímu projednání. Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem odvolacího výboru,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

#### Neschválení účinné látky

Účinná látka acetochlor se neschvaluje.

#### Článek 2

#### Přechodná opatření

Odchylně od čl. 12 odst. 3 nařízení (ES) č. 1490/2002 členské státy zajistí, aby povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících acetochlor byla odňata do 23. června 2012.

#### Článek 3

#### Odkladná lhůta

Jakákoli odkladná lhůta udělená členskými státy v souladu s článkem 46 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být co nejkratší a uplyne nejpozději dvanáct měsíců po odnětí příslušného povolení.

#### Článek 4

#### Změny rozhodnutí 2008/934/ES

V příloze rozhodnutí 2008/934/ES se zrušuje záznam pro „acetochlor“.

#### Článek 5

#### Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2011.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1373/2011****ze dne 21. prosince 2011,****kterým se subdivize ICES 27 a 28.2 vyjímají na rok 2012 z některých omezení intenzity rybolovu podle nařízení Rady (ES) č. 1098/2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 ze dne 18. září 2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací, mění nařízení (EHS) č. 2847/93 a ruší nařízení (ES) č. 779/97 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 29 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením (ES) č. 1098/2007 stanoví omezení intenzity rybolovu populací tresky obecné v Baltském moři.

(2) Na základě nařízení (ES) č. 1098/2007 stanovilo nařízení Rady (EU) č. 1256/2011 ze dne 30. listopadu 2011, kterým se pro rok 2012 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) č. 1124/2010 <sup>(2)</sup>, v příloze II omezení intenzity rybolovu v Baltském moři na rok 2012.

(3) V souladu s čl. 29 odst. 2 nařízením (ES) č. 1098/2007 může Komise vyjmout subdivize 27 a 28.2 z působnosti některých omezení intenzity rybolovu, nedosáhnou-li odlovy tresky obecné za poslední vykazované období určité stanovené výše.

(4) Na základě zpráv členských států a konzultace Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybářství by měly být subdivize 27 a 28.2 v roce 2012 vyňaty z působnosti uvedených omezení intenzity rybolovu.

(5) Nařízením (EU) č. 1256/2011 se použije ode dne 1. ledna 2012. V zájmu zajištění souladu s uvedeným nařízením by se mělo toto nařízení použít rovněž od 1. ledna 2012.

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 3, 4 a 5 nařízení (ES) č. 1098/2007 se v roce 2012 nepoužijí na subdivize ICES 27 a 28.2.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2011.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 248, 22.9.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 320, 3.12.2011, s. 3.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1374/2011****ze dne 21. prosince 2011****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“)<sup>(1)</sup>,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že:

prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 22. prosince 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2011.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	64,0
	MA	68,2
	TN	86,6
	TR	116,2
	ZZ	83,8
0707 00 05	JO	182,1
	TR	112,0
	ZZ	147,1
0709 90 70	MA	37,0
	TR	140,5
	ZZ	88,8
0805 10 20	AR	39,6
	BR	41,5
	CL	30,5
	MA	48,5
	TR	72,8
	ZA	50,5
	ZZ	47,2
0805 20 10	MA	69,0
	TR	79,7
	ZZ	74,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	76,3
	MA	59,0
	TR	79,7
	ZZ	71,7
0805 50 10	AR	52,9
	MA	50,0
	TR	52,3
	ZZ	51,7
0808 10 80	CA	112,8
	CN	99,1
	US	104,4
	ZA	121,8
	ZZ	109,5
0808 20 50	CN	104,4
	ZZ	104,4

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

# SMĚRNICE

## SMĚRNICE KOMISE 2011/100/EU

ze dne 20. prosince 2011,

kteřou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/79/ES o diagnostických zdravotnických prostředcích *in vitro*

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 98/79/ES ze dne 27. října 1998 o diagnostických zdravotnických prostředcích *in vitro* <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 14 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 14 odst. 1 písm. a) směrnice 98/79/ES požádalo Spojené království Komisi o zajištění potřebných opatření pro to, aby byly do seznamu A v příloze II uvedené směrnice doplněny zkoušky na variantní Creutzfeldtovu-Jakobovu nemoc (vCJD).
- (2) Aby byla zajištěna co nejúčinnější ochrana zdraví a to, že shoda zkoušek na vCJD se základními požadavky stanovenými v příloze I směrnice 98/79/ES je ověřena oznámenými subjekty, měly by být do seznamu A v příloze II směrnice 98/79/ES doplněny zkoušky na vCJD pro vyšetření krve, diagnózu a potvrzení.
- (3) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného čl. 6 odst. 2 směrnice Rady 90/385/EHS <sup>(2)</sup>, na něž se odkazuje v čl. 7 odst. 1 směrnice 98/79/ES,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

### Článek 1

Příloha II směrnice 98/79/ES se mění v souladu s přílohou této směrnice.

### Článek 2

1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 30. června 2012. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Budou tyto předpisy používat od 1. července 2012.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

### Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Článek 4

Tato směrnice je určena členskými stáťům.

V Bruselu dne 20. prosince 2011.

Za Komisi

José Manuel BARROSO  
předseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 331, 7.12.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 189, 20.7.1990, s. 17.

## PŘÍLOHA

Na konec seznamu A v příloze II směrnice 98/79/ES se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— zkoušky na variantní Creutzfeldtovu-Jakobovu nemoc (vCJD) pro vyšetření krve, diagnózu a potvrzení.“

---



# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÍHO VÝBORU EUPM/1/2011

ze dne 16. prosince 2011

**o prodloužení mandátu vedoucího policejní mise Evropské unie v Bosně a Hercegovině (EUPM BiH)**

(2011/864/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÍ VÝBOR,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 38 třetí pododstavec této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2011/781/SZBP ze dne 1. prosince 2011 o policejní misi Evropské unie (EUPM) v Bosně a Hercegovině <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 10 odst. 1 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle rozhodnutí Rady 2011/781/SZBP je Politický a bezpečnostní výbor v souladu s článkem 38 třetím pododstavcem Smlouvy zmocněn k přijímání příslušných rozhodnutí za účelem výkonu politické kontroly a strategického řízení policejní EUPM v Bosně a Hercegovině, včetně zejména rozhodnutí o jmenování vedoucího mise.
- (2) Dne 24. října 2008 jmenoval Politický a bezpečnostní výbor rozhodnutím 2008/835/SZBP <sup>(2)</sup> pana Stefana FELLERA vedoucím EUPM v Bosně a Hercegovině. Jeho mandát byl prodloužen do dne 31. prosince 2010 rozhodnutím 2009/958/SZBP <sup>(3)</sup> a poté do dne 31. prosince 2011 rozhodnutím 2010/754/SZBP <sup>(4)</sup>.

(3) Rozhodnutím 2011/781/SZBP Rada mimo jiné prodloužila trvání EUPM v Bosně a Hercegovině do dne 30. června 2012.

(4) Dne 7. prosince 2011 předložila vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku Politickému a bezpečnostnímu výboru návrh na prodloužení mandátu pana Stefana FELLERA jako vedoucího EUPM v Bosně a Hercegovině o dalších šest měsíců, tedy do dne 30. června 2012,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Mandát pana Stefana FELLERA jako vedoucího policejní mise Evropské unie v Bosně a Hercegovině (EUPM BiH) se prodloužuje ode dne 1. ledna 2012 do dne 30. června 2012.

### Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 16. prosince 2011.

*Za Politický a bezpečnostní výbor*  
*předseda*  
O. SKOOG

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 51.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 298, 7.11.2008, s. 30.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 330, 16.12.2009, s. 79.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 320, 7.12.2010, s. 9.

**ROZHODNUTÍ RADY**  
**ze dne 19. prosince 2011**  
**o jmenování člena Výboru pro vědu a techniku**  
(2011/865/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 134 této smlouvy,

s ohledem na stanovisko Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím ze dne 22. ledna 2008 <sup>(1)</sup> Rada jmenovala členy Výboru pro vědu a techniku (dále jen „výbor“) na období od 22. ledna 2008 do 22. ledna 2013.
- (2) Po úmrtí pana Juana Antonia RUBIA RODRÍGUEZE se ve výboru uvolnilo jedno místo člena. Proto by měl být jmenován nový člen,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Pan Cayetano LÓPEZ je jmenován členem Výboru pro vědu a techniku na místo pana Juana Antonia RUBIA RODRÍGUEZE na zbývající část funkčního období, tedy do 22. ledna 2013.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

*Za Radu*  
*předseda*  
M. KOROLEC

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 21, 26.1.2008, s. 2.

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 19. prosince 2011

**k návrhu Komise týkajícímu se nařízení Rady, kterým se s účinkem ode dne 1. července 2011 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody**

(2011/866/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii a Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie stanovené nařízením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68, a zejména na článek 65 služebního řádu a přílohy VII, XI a XIII služebního řádu a článek 20 pracovního řádu ostatních zaměstnanců,

s ohledem na návrh Komise týkající se nařízení Rady, kterým se s účinkem ode dne 1. července 2011 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) S ohledem na závažné a náhlé zhoršení ekonomické a sociální situace v Unii požádala Rada dne 17. prosince 2010 Komisi, aby uplatnila článek 10 přílohy XI služebního řádu a předložila příslušný návrh na roční úpravu odměn v roce 2011. Dne 13. července 2011 předložila Komise Radě zprávu o doložce o výjimce (článek 10 přílohy XI služebního řádu) (dále jen „zpráva“), která se týkala období od 1. července 2010 do poloviny května 2011. Na základě této zprávy dospěla Komise k závěru, že podmínky pro uplatnění uvedené doložky o výjimce nebyly splněny.
- (2) Rada se s těmito závěry Komise neztotožnila, neboť dle jejího názoru neodrážejí ekonomickou a sociální situaci v Unii.
- (3) Z tohoto důvodu a s ohledem na finanční a hospodářskou krizi, jež v rámci Unie probíhá a jež ve velkém počtu členských států vede ke značným fiskálním úpravám, se Rada dne 4. listopadu 2011 znovu obrátila na Komisi se žádostí, aby uplatnila článek 10 přílohy XI služebního řádu na základě údajů o ekonomické a sociální situaci na podzim roku 2011 a předložila příslušný návrh na úpravu odměn, a to v dostatečném předstihu, umožňujícím Evropskému parlamentu a Radě návrh posoudit a přijmout do konce roku 2011.

- (4) Komise dne 25. listopadu 2011 předložila Radě doplňující informace ke zprávě Komise o doložce o výjimce ze dne 13. července 2011 (dále jen „doplňující informace“). Komise opět dospěla k závěru, že podmínky pro uplatnění doložky o výjimce nebyly splněny.
- (5) V důsledku toho se návrh Komise týkající se nařízení Rady, kterým se s účinkem ode dne 1. července 2011 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody, řídí metodou stanovenou v příloze XI služebního řádu. Komise navrhuje roční úpravu odměn za rok 2011 ve výši 1,7 %.
- (6) Rada se domnívá, že ani jeden z dokumentů předložených Komisí, tedy „zpráva“ a následně předložené „doplňující informace“, neodráží přesným a komplexním způsobem současnou ekonomickou a sociální situaci v Evropské unii.
- (7) Rada se navíc domnívá, že se Komise dopustila chyby, když příliš úzce vymezila časové rozmezí pokryté analýzou. Tato chyba zabránila Komisi v řádném vyhodnocení situace, a v důsledku tudíž došlo ke značnému zkreslení závěrů vyvozených z obou dokumentů v tom smyslu, že nedošlo k náhlému a závažnému zhoršení ekonomické a sociální situace v Unii.
- (8) Rada tyto závěry nesdílí. Rada je přesvědčena, že finanční a hospodářská krize, jež v rámci Unie probíhá a jež ve velkém počtu členských států vede ke značným fiskálním úpravám, mimo jiné k úpravám platů úředníků státní správy, představuje závažné a náhlé zhoršení ekonomické a sociální situace v Unii.
- (9) Rada se navíc domnívá, že toto závažné a náhlé zhoršení ekonomické a sociální situace by na základě použití metody nemohlo být promítnuto do odměn úředníků dostatečně rychle.
- (10) Pokud jde o hospodářskou situaci, byla očekávaná míra růstu v Unii na rok 2012 podstatně snížena, a to z +1,9 % na +0,6 %. Čtvrtletní růst Unie klesl z +0,7 % v prvním čtvrtletí roku 2011 na +0,2 % ve druhém a třetím čtvrtletí uvedeného roku. Pokud jde o čtvrté čtvrtletí roku 2011 a první čtvrtletí roku 2012, nárůst HDP se neočekává.

- (11) Při posuzování současné ekonomické a sociální situace by se pozornost měla více zaměřit na situaci na finančních trzích, zejména na problémy v oblasti nabídky úvěrů a na pokles cen aktiv, jež představují důležité určující faktory hospodářského vývoje.
- (12) Pokud jde o sociální situaci, bylo vytváření pracovních míst nedostatečné na to, aby vyvážilo výrazné snížení míry zaměstnanosti. Míra nezaměstnanosti v Unii v letech 2010 a 2011 kolísala, až dosáhla hodnoty 9,8 % v říjnu 2011, a měla by si zachovávat trvale vysokou hodnotu.
- (13) Vzhledem k výše uvedenému se Rada domnívá, že stanovisko Komise, pokud jde o existenci závažného a náhlého zhoršení ekonomické a sociální situace a o její odmítnutí předložit návrh podle článku 10 přílohy XI služebního řádu, je založeno na zjevně nedostatečných a chybných základech.
- (14) Vzhledem k tomu, že Evropský soudní dvůr rozhodl v rozsudku C-40/10, že pro prováděcí období přílohy XI služebního řádu představuje postup stanovený v článku 10 této přílohy jediný způsob, jak zohlednit hospodářskou krizi při úpravě odměn, Rada byla pro použití tohoto článku v době krize závislá na předložení návrhu Komise.
- (15) Rada je přesvědčena, že s ohledem na znění článku 10 přílohy XI služebního řádu a na základě povinnosti

loajální spolupráce mezi orgány, která je zakotvena v čl. 13 odst. 2 druhé větě Smlouvy o fungování Evropské unie, měla Komise povinnost příslušný návrh Radě předložit. Závěry Komise a skutečnost, že tento návrh Komise nepředložila, tedy představují porušení této povinnosti.

- (16) Jelikož Rada může jednat pouze na návrh Komise, skutečnost, že Komise nevyvodila správné závěry z důkazů a nepředložila návrh podle článku 10 přílohy XI služebního řádu, zabránila Radě v řádné reakci na závažné a náhlé zhoršení ekonomické a sociální situace prostřednictvím přijetí aktu podle článku 10 přílohy XI služebního řádu,

ROZHODUJE NEPŘIJMOUT NÁVRH KOMISE nařízení Rady, kterým se s účinkem ode dne 1. července 2011 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

Za Radu  
předseda  
M. KOROLEC

**ROZHODNUTÍ RADY 2011/867/SZBP****ze dne 20. prosince 2011,****kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 28. února 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi <sup>(1)</sup>, kterým se mimo jiné provádí rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1970 (2011).
- (2) Dne 23. března 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/178/SZBP <sup>(2)</sup>, kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP za účelem provedení rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1973 (2011).
- (3) Dne 22. září 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/625/SZBP <sup>(3)</sup>, kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP za účelem provedení rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2009 (2011).
- (4) Dne 10. listopadu 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/729/SZBP <sup>(4)</sup>, kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP za účelem provedení Rady bezpečnosti OSN č. 2016 (2011).
- (5) Dne 16. prosince 2011 rozhodl výbor Rady bezpečnosti zřízený podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011) a jednající v souladu s bodem 19 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2009 (2011) o zrušení opatření vůči dvěma subjektům.

- (6) Rozhodnutí 2011/137/SZBP by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1**

V článku 6 rozhodnutí 2011/137/SZBP se odstavec 1a nahrazuje tímto:

„1a. Veškeré finanční prostředky, jiná finanční aktiva a hospodářské zdroje, jež jsou vlastněny nebo kontrolovány, a to přímo či nepřímo:

a) Libyjskou investiční agenturou (Libyan Investment Authority); a

b) společností Libyan African Investment Portfolio,

které jsou zmrazeny ke dni 16. září 2011, zůstávají zmrazeny i nadále.“

**Článek 2**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 20. prosince 2011.

Za Radu  
předseda

M. DOWGIELEWICZ

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 53.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 78, 24.3.2011, s. 24.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 246, 23.9.2011, s. 30.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 293, 11.11.2011, s. 35.

## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 19. prosince 2011

**o finančním příspěvku Unie na rok 2011 k úhradě výdajů vynaložených Německem, Španělskem, Itálií, Kypr, Maltou, Nizozemskem a Portugalskem na ochranu proti organismům škodlivým rostlinám nebo rostlinným produktům**

(oznámeno pod číslem K(2011) 9243)

(Pouze nizozemské, německé, řecké, italské, maltské, portugalské a španělské znění je závazné)

(2011/868/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2000/29/ES ze dne 8. května 2000 o ochranných opatřeních proti zavlečení organismů škodlivých rostlinám nebo rostlinným produktům do Společenství a proti jejich rozšiřování na území Společenství<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 23 odst. 5 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 22 směrnice 2000/29/ES mohou členské státy obdržet od Unie finanční příspěvek na „ochranu zdravotního stavu rostlin“ k pokrytí výdajů přímo souvisejících s přijatými nebo plánovanými opatřeními, která jsou v boji proti škodlivým organismům zavlečeným ze třetích zemí nebo z jiných oblastí Unie nezbytná k jejich eradikaci nebo alespoň k zastavení jejich dalšího šíření.
- (2) Německo podalo dvě žádosti o finanční příspěvek. První žádost byla podána dne 20. prosince 2010 a vztahuje se k opatřením přijatým v letech 2009 a 2010 v souvislosti s regulací výskytu *Anoplophora glabripennis* v Severním Porýní-Vestfálsku. Přemnožení tohoto škodlivého organismu tam bylo zjištěno v roce 2009.
- (3) Druhá žádost Německa byla podána dne 15. dubna 2011 a vztahuje se k opatřením přijatým v roce 2010 k eradikaci nebo zabránění šíření *Diabrotica virgifera* v Bádensku-Württembersku. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v různých částech této spolkové země (Breisgau-Hochschwarzwald, Emmendingen, město Freiburg, Konstanz, Loerrach, Ortenaukreis a Ravensburg) v různých letech, tj. 2008, 2009 a 2010. Opatření přijatá v letech 2008 a 2009 byla také spolufinancována v letech 2009 a 2010.
- (4) Itálie podala tři žádosti o finanční příspěvek dne 29. dubna 2011. První žádost se vztahuje k opatřením přijatým v roce 2011 v Lombardii v provincii Brescia, na území obce Gussago, v souvislosti s regulací výskytu *Anoplophora chinensis*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v roce 2008. Opatření přijatá v letech 2008, 2009 a 2010 byla také spolufinancována v letech 2009 a 2010.

- (5) Druhá žádost Itálie se vztahuje k opatřením přijatým v roce 2011 v regionu Veneto, provincii Treviso, na území obce Cornuda, v souvislosti s regulací výskytu *Anoplophora glabripennis*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v roce 2009. Opatření přijatá v letech 2009 a 2010 byla také spolufinancována v roce 2010.
- (6) Třetí žádost Itálie se vztahuje k opatřením přijatým v roce 2010 v regionu Emilia-Romagna, v provinciích Bologna, Ferrara, Ravenna a Forlì-Cesena, v souvislosti s regulací výskytu *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu se potvrdilo v roce 2010.
- (7) Kromě toho dne 20. dubna 2011 Itálie podala čtvrtou žádost o finanční příspěvek. Tato žádost se vztahuje k opatřením přijatým v roce 2011 v regionu Lazio, obci Řím, v souvislosti s regulací výskytu *Anoplophora chinensis*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v roce 2008. Opatření přijatá v letech 2008, 2009 a 2010 byla také spolufinancována v letech 2009 a 2010.
- (8) Kypr podal dne 29. dubna 2011 žádost o finanční příspěvek vztahující se k opatřením přijatým nebo naplánovaným pro rok 2011 v souvislosti s regulací výskytu *Rhynchophorus ferrugineus*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v letech 2009, 2010 a 2011. Opatření přijatá v roce 2010 byla také spolufinancována v roce 2010.
- (9) Dne 29. dubna 2011 podala Malta žádost o finanční příspěvek vztahující se k opatřením přijatým v roce 2011 v souvislosti s regulací výskytu *Rhynchophorus ferrugineus*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v letech 2008, 2009 a 2010. Opatření přijatá v letech 2008 a 2009 byla také spolufinancována v roce 2009.
- (10) Nizozemsko podalo dne 13. prosince 2010 tři žádosti o finanční příspěvek. První žádost se vztahuje k opatřením přijatým v letech 2009 a 2010 v oblasti Boskoop v souvislosti s regulací výskytu *Anoplophora chinensis*. Výskyt tohoto škodlivého organismu byl zjištěn v prosinci 2009.
- (11) Druhá žádost Nizozemska se vztahuje k opatřením přijatým v roce 2009 v souvislosti s regulací výskytu viroidu vřetenovitosti hlíz bramboru (PSTVd). Výskyt tohoto škodlivého organismu byl zjištěn v roce 2009.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 169, 10.7.2000, s. 1.



- (12) Třetí žádost Nizozemska se vztahuje k opatřením přijatým v roce 2009 v souvislosti s regulací výskytu *Tuta absoluta*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v roce 2009.
- (13) Kromě toho dne 13. prosince 2010 Nizozemsko dodatečně podalo čtvrtou a pátou žádost o finanční příspěvek. Čtvrtá žádost se vztahuje k opatřením přijatým v letech 2009 a 2010 v oblasti Westland v souvislosti s regulací výskytu *Anoplophora chinensis*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v roce 2007. Opatření přijatá v roce 2008 byla také spolufinancována v roce 2009.
- (14) Pátá žádost Nizozemska se vztahuje k opatřením přijatým v roce 2009 v souvislosti s regulací výskytu *Clavibacter michiganensis* spp. *michiganensis*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v roce 2007. Opatření přijatá v roce 2007 byla také spolufinancována v roce 2009. V roce 2008 nebyla žádná žádost o finanční příspěvek podána.
- (15) Portugalsko podalo dne 30. dubna 2011 tři žádosti o finanční příspěvek vztahující se k opatřením přijatým v souvislosti s regulací výskytu *Bursaphelenchus xylophilus*. První žádost se vztahuje k opatřením přijatým v roce 2011 a týkajícím se kontinentálního Portugalska s výjimkou původně napadené oblasti Setúbal v roce 1999, v souvislosti s regulací přemnožení zjištěného v roce 2008. Opatření přijatá v letech 2008, 2009 a 2010 byla také spolufinancována v letech 2009 a 2010.
- (16) Dvě další žádosti Portugalska se vztahují výhradně k opatřením týkajícím se tepelného zpracování dřeva nebo dřevěného obalového materiálu v oblasti Setúbal v letech 2010 a 2011.
- (17) Španělsko podalo tři žádosti o finanční příspěvek. První žádost byla podána dne 15. dubna 2011 a vztahuje se k opatřením přijatým v roce 2011 v regionu Extremadura v souvislosti s regulací výskytu *Bursaphelenchus xylophilus*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v roce 2008. Opatření přijatá v letech 2008, 2009 a 2010 byla také spolufinancována v letech 2009 a 2010.
- (18) Druhá žádost Španělska byla podána dne 28. dubna 2011. Vztahuje se k opatřením přijatým v roce 2011 a plánovaným pro rok 2011 v Galicii v souvislosti s regulací výskytu *Bursaphelenchus xylophilus*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v roce 2010.
- (19) Třetí žádost Španělska byla podána dne 27. dubna 2011. Vztahuje se k opatřením přijatým v letech 2010 a 2011 a také k opatřením plánovaným pro rok 2011 v Katalánsku v souvislosti s regulací výskytu *Pomacea insularum*. Přemnožení tohoto škodlivého organismu bylo zjištěno v roce 2010.
- (20) Německo, Španělsko, Itálie, Kypr, Malta, Nizozemsko a Portugalsko vypracovaly akční programy k eradikaci nebo zastavení šíření výše uvedených škodlivých organismů zavlečených na jejich území. V těchto programech jsou stanoveny cíle, jichž má být dosaženo, provedená opatření, jejich trvání a náklady na ně vynaložené.
- (21) Všechna výše uvedená opatření zahrnují různá rostlinolékařská opatření, včetně zničení napadených stromů nebo plodin, použití přípravků na ochranu rostlin, sanitárních technologií, inspekcí a kontrol prováděných úředně nebo na základě úřední žádosti za účelem ověření výskytu nebo závažnosti zamoření škodlivými organismy, a náhradu zničených rostlin ve smyslu čl. 23 odst. 2 písm. a), b) a c) směrnice 2000/29/ES.
- (22) Německo, Španělsko, Itálie, Kypr, Malta, Nizozemsko a Portugalsko požádaly o finanční příspěvek Unii na tyto programy v souladu s požadavky stanovenými v článku 23 směrnice 2000/29/ES, zejména v odstavcích 1 a 4 uvedeného článku, a v souladu s nařízením Komise (ES) č. 1040/2002 ze dne 14. června 2002, kterým se stanoví prováděcí pravidla k ustanovením o poskytování finančního příspěvku Společenství na ochranu zdravotního stavu rostlin a kterým se ruší nařízení (ES) č. 2051/97<sup>(1)</sup>.
- (23) Technické údaje poskytnuté Německem, Španělskem, Itálií, Kypr, Maltou, Nizozemskem a Portugalskem umožnily Komisi přesné a obsáhlé prošetření situace. Komise dospěla k závěru, že podmínky k poskytnutí finančního příspěvku Unie, jak stanoví článek 23 směrnice 2000/29/ES, byly splněny. Je proto vhodné poskytnout finanční příspěvek Unie na úhradu výdajů na tyto programy.
- (24) Podle čl. 23 odst. 5 druhého pododstavce směrnice 2000/29/ES finanční příspěvek Unie může uhradit až 50 % způsobilých výdajů za opatření, která byla učiněna v době maximálně dvou let ode dne zjištění výskytu nebo která mají být v této době učiněna. Podle třetího pododstavce uvedeného článku však může být tato doba prodloužena, pokud se ukáže, že cíl opatření bude dosažen v přiměřené delší době. V takovém případě se bude sazba finančního příspěvku Unie v průběhu těchto let snižovat. S ohledem na závěry pracovní skupiny zabývající se příslušnými žádostmi je vhodné prodloužit toto dvouleté období pro příslušné programy a zároveň snížit sazbu finančního příspěvku Unie na tato opatření na 45 % způsobilých výdajů pro třetí rok a na 40 % pro čtvrtý rok fungování těchto programů.
- (25) Finanční příspěvek Unie ve výši až 50 % způsobilých výdajů by tak měl být určen na tyto programy: Německo, Severní Porýní-Vestfálsko, *Anoplophora glabripennis* (2009, 2010), Německo, Bádensko-Württembersko, *Diabrotica virgifera*, venkovské oblasti Breisgau-Hochschwarzwald a město Freiburg (2010), venkovské oblasti Emmendingen, Lörrach a Konstanz (2009), Itálie, region Emilia-Romagna, *Pseudomonas syringae* pv. *Actinidiae*, provincie Bologna, Ferrara, Ravenna a Forlì-Cesena

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 157, 15.6.2002, s. 38.

- (2010), Kypr, *Rhynchophorus ferrugineus* (2011), Nizozemsko, *Anoplophora chinensis*, oblast Boskoop (2009, 2010), Nizozemsko, PSTVd (2009), Nizozemsko, *Tuta absoluta* (2009), Nizozemsko, *Anoplophora chinensis*, oblast Westland (2009), Portugalsko, *Bursaphelenchus xylophilus*, oblast Setúbal (2010, 2011), Španělsko, Galicie, *Bursaphelenchus xylophilus* (2010, 2011) a Španělsko, Katalánsko, *Pomacea insularum* (2010, 2011).
- (26) Finanční příspěvek Unie ve výši až 45 % způsobilých výdajů by se tak měl vztahovat na následující programy: Itálie, Veneto, *Anoplophora glabripennis* (2011), Malta, *Rhynchophorus ferrugineus* (2010), Nizozemsko, *Clavibacter michiganensis* ssp. *michiganensis* (2009), protože na daná opatření již byl udělen finanční příspěvek Unie podle rozhodnutí Komise 2009/996/EU<sup>(1)</sup> (Malta, Nizozemsko) nebo 2010/772/EU<sup>(2)</sup> (Itálie) na první dva roky jejich provádění. Totéž platí pro program Nizozemska, *Anoplophora chinensis*, oblast Westland (2010), kde jsou opatření pro rok 2009 (druhý rok programu) spolufinancována podle tohoto rozhodnutí.
- (27) Stejná výše příspěvku by se měla vztahovat na třetí rok (2010) programu předloženého Německem v Bádensku-Württembersku, který se týká *Diabrotica virgifera* ve venkovském okrese Ravensburg a na jehož opatření již byl udělen finanční příspěvek Unie podle rozhodnutí 2009/996/EU a rozhodnutí 2010/772/EU.
- (28) Kromě toho by se měl finanční příspěvek Unie ve výši až 40 % vztahovat na čtvrtý rok následujících programů: Španělsko, Extremadura, *Bursaphelenchus xylophilus* (2011), Itálie, Lombardie, *Anoplophora chinensis* (2011), Itálie, Lazio, *Anoplophora chinensis* (2011), Malta, *Rhynchophorus ferrugineus* (2011), Portugalsko, *Bursaphelenchus xylophilus* (2011), kontinentální Portugalsko s výjimkou původně napadené oblasti Setúbal v roce 1999, na jejichž opatření byl již udělen finanční příspěvek Unie podle rozhodnutí 2009/996/EU (Španělsko, Itálie, Portugalsko) a 2010/772/EU (Španělsko, Itálie, Portugalsko) na první tři roky jejich provádění.
- (29) Stejná výše příspěvku by se měla vztahovat na čtvrtý rok (2010) programu předloženého Německem v Bádensku-Württembersku, který se týká *Diabrotica virgifera* ve venkovském okrese Ortenaukreis na jehož opatření byl již udělen finanční příspěvek Unie podle rozhodnutí Komise 2009/147/ES<sup>(3)</sup>, rozhodnutí 2009/996/EU a rozhodnutí 2010/772/EU.
- (30) V souladu se závěry auditu Potravinového a veterinárního úřadu Komise v Portugalsku od 29. března 2011 do 11. dubna 2011 bylo ke dni 1. dubna 2011 pokáceno a zlikvidováno pouze 25 % hostitelských jehličnanů napadených háďátkem borovicovým nebo vykazujících jakékoli příznaky špatného stavu. Toto selhání portugalských orgánů není v souladu s ustanoveními bodu 2. písm. a) podbodu iii) přílohy rozhodnutí Komise 2006/133/ES<sup>(4)</sup>. Z tohoto důvodu by měla být výše způsobilých výdajů v žádosti vztahující se k opatřením v kontinentálním Portugalsku, s výjimkou původně zamořené oblasti Setúbal, snížena, pokud jde o náklady na kácení jehličnatých stromů, a proto by mělo být považováno za způsobilé pouze 25 % této kategorie výdajů.
- (31) V souladu s čl. 3 odst. 2 písm. a) nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky<sup>(5)</sup> se rostlinolékařská opatření financují z Evropského zemědělského záručního fondu. Pro účely finanční kontroly těchto opatření se použijí články 9, 36 a 37 uvedeného nařízení.
- (32) V souladu s článkem 75 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství<sup>(6)</sup>, a čl. 90 odst. 1 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství<sup>(7)</sup>, musí závazku výdajů z rozpočtu Unie předcházet rozhodnutí o financování přijaté orgánem k tomu zmocněným, přičemž toto rozhodnutí stanoví základní prvky činnosti, která zahrnuje výdaj z rozpočtu.
- (33) Toto rozhodnutí je finančním rozhodnutím o výdajích podle požadavků na spolufinancování předložených členskými státy.
- (34) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého rostlinolékařského výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Na základě dokumentace předložené členskými státy a analyzované Komisí se schvaluje poskytnutí finančního příspěvku Unie na rok 2011 k úhradě výdajů Německa, Španělska, Itálie, Kypru, Malty, Nizozemska a Portugalska, které souvisejí s nezbytnými opatřeními uvedenými v čl. 23 odst. 2 písm. a), b) a c) směrnice 2000/29/ES a přijatými v rámci boje proti organismům, na něž se vztahují programy eradikace a programy zastavení šíření uvedené v příloze tohoto rozhodnutí.

#### Článek 2

Celková výše finančního příspěvku Unie uvedeného v článku 1 je 15 006 869,89 EUR. Maximální výše finančního příspěvku Unie na každý z těchto programů je uvedena v příloze.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 339, 22.12.2009, s. 49.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 330, 15.12.2010, s. 9.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 49, 20.2.2009, s. 43.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 52, 23.2.2006, s. 34.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1.



## Článek 3

Finanční příspěvek Unie stanovený v příloze se vyplácí za těchto podmínek:

- a) dotčený členský stát předložil dokumentaci prokazující přijatá opatření v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 1040/2002;
- b) v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 1040/2002 byla Komisi dotčeným členským státem předložena žádost o platbu.

Finanční příspěvek je vyplacen, aniž jsou dotčena ověření Komise podle čl. 23 odst. 8 druhého pododstavce, čl. 23 odst. 10 a článku 24 směrnice 2000/29/ES.

## Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo, Španělskému království, Italské republice, Kyperské republice, Republice Malta, Nizozemskému království a Portugalské republice.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

*Za Komisi*  
John DALLI  
*člen Komise*

## PŘÍLOHA

## PROGRAMY ERADIKACE A PROGRAMY ZASTAVENÍ ŠÍŘENÍ

## Oddíl I

## Programy, u nichž finanční příspěvek Unie odpovídá 50 % způsobilých výdajů

(v EUR)

Členský stát	Škodlivé organismy, proti nimž jsou ochranná opatření určena	Postižené rostliny nebo rostlinné produkty	Rok(y)	a	Způsobilé výdaje	Maximální výše příspěvku Unie na program
Německo, Severní Porýní-Vestfálsko	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Různé druhy stromů	2009 a 2010	1 a 2	194 369,65	97 184,82
Německo, Bádensko-Württembersko, venkovská oblast Breisgau-Hochschwarzwald a město Freiburg (první rok opatření) Emmendingen, Lörrach, Konstanz (druhý rok opatření)	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2009 nebo 2010	1 nebo 2	84 846,51	42 423,25
Španělsko, Galicie	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Jehličnany	2010 a 2011	1 a 2	6 178 612	3 089 306
Španělsko, Katalánsko	<i>Pomacea insularum</i>	<i>Oryza sativa</i>	2010 a 2011	1 a 2	2 218 507	1 109 253,50
Itálie (Emilia-Romagna) (provincie Bologna, Ferrara, Ravenna a Forlì-Cesena)	<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i>	<i>Actinidia sinensis</i>	2010	1	89 100	44 550
Kypr	<i>Rhynchophorus ferrugineus</i>	<i>Palmaceae</i>	2011	2	134 750	67 375
Nizozemsko, oblast Boskoop	<i>Anoplophora chinensis</i>	Různé druhy stromů	2009 a 2010	1 a 2	2 160 037	1 080 018,50
Nizozemsko	PSTVd	<i>Petunia</i> sp.	2009	1	102 269	51 134,50
Nizozemsko	<i>Tuta absoluta</i>	<i>Solanum lycopersicum</i>	2009	1	170 778	85 389
Nizozemsko, oblast Westland	<i>Anoplophora chinensis</i>	Různé druhy stromů	2009	2	285 671	142 835,50
Portugalsko, oblast Setúbal, tepelné ošetření	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Dřevo a dřevěný obalový materiál	2010 a 2011	1 a 2	3 791 500	1 895 750

## Oddíl II

## Programy, u nichž se míra finančního příspěvku Unie liší v závislosti na použitém principu snížení příspěvku

(v EUR)

Členský stát	Škodlivé organismy, proti nimž jsou ochranná opatření určena	Napadené rostliny	Rok(y)	a	Způsobilé výdaje	Míra (%)	Maximální výše příspěvku Unie
Německo, Bádensko-Württembersko, venkovská oblast Ravensburg	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2010	3	9 480,99	45	4 266,44
Německo, Bádensko-Württembersko, venkovská oblast Ortenaukreis	<i>Diabrotica virgifera</i>	<i>Zea mays</i>	2010	4	46 118,53	40	18 447,41
Španělsko, Extremadura	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Jehličnany	2011	4	419 941	40	167 976,40
Itálie, Veneto (území obce Cornuda)	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Různé druhy stromů	2011	3	287 500	45	129 375
Itálie, Lombardie (území obce Gussago)	<i>Anoplophora chinensis</i>	Různé druhy stromů	2011	4	280 150	40	112 060
Itálie, Lazio (území města Říma)	<i>Anoplophora chinensis</i>	Různé druhy stromů	2011	4	410 694	40	164 277,60
Malta	<i>Rhynchophorus ferrugineus</i>	<i>Palmaceae</i>	2010	3	606 347	45	272 856,29
			2011	4	865 834	40	346 333,76
Nizozemsko	<i>Clavibacter michiganensis</i> ssp. <i>michiganensis</i>	<i>Solanum lycopersicum</i>	2009	3	40 866	45	18 389,70
Nizozemsko, oblast Westland	<i>Anoplophora chinensis</i>	Různé druhy stromů	2010	3	212 152	45	95 468,4
Portugalsko, kontinentální Portugalsko, s výjimkou oblasti Setúbal	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Jehličnany	2011	4	14 930 497,02	40	5 972 198,81

Celková výše příspěvku Unie (v EUR) 15 006 869,89

Vysvětlivky:

a = rok provádění programu eradikace

**ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 20. prosince 2011,****kterým se mění rozhodnutí 2002/364/ES o společných technických specifikacích pro diagnostické zdravotnické prostředky *in vitro***

(oznámeno pod číslem K(2011) 9398)

(Text s významem pro EHP)

(2011/869/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 98/79/ES ze dne 27. října 1998 o diagnostických zdravotnických prostředcích *in vitro* <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 5 odst. 3 druhý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Společné technické specifikace pro diagnostické zdravotnické prostředky *in vitro* jsou stanoveny v rozhodnutí Komise 2002/364/ES <sup>(2)</sup>.
- (2) V zájmu veřejného zdraví je vhodné pokud možno vypracovat společné technické specifikace pro zdravotnické prostředky uvedené na seznamu A v příloze II směrnice 98/79/ES.
- (3) Zkoušky na variantní Creutzfeldtovu-Jakobovu nemoc (vCJD) pro vyšetření krve, diagnózu a potvrzení byly doplněny do seznamu A v příloze II směrnice 98/79/ES směrnicí Komise 2011/100/EU <sup>(3)</sup>.
- (4) S ohledem na současný stav vědeckých poznatků, pokud jde o variantní Creutzfeldtovu-Jakobovu nemoc, lze pro zkoušky na vCJD pro vyšetření krve vypracovat společné technické specifikace.

- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného čl. 6 odst. 2 směrnice Rady 90/385/EHS <sup>(4)</sup>, na nějž se odkazuje v čl. 7 odst. 1 směrnice 98/79/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Příloha rozhodnutí 2002/364/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. července 2012.

Členské státy však výrobcům dovolí použít požadavky stanovené v příloze před datem, které je stanoveno v prvním pododstavci tohoto článku.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 20. prosince 2011.

Za Komisi  
John DALLI  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 331, 7.12.1998, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 131, 16.5.2002, s. 17.<sup>(3)</sup> Viz strana 50 v tomto čísle Úředního věstníku.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 189, 20.7.1990, s. 17.

PŘÍLOHA

1. Na konci oddílu 3 přílohy rozhodnutí 2002/364/ES se doplňuje nový oddíl, který zní:

„3.7. STS pro zkoušky na variantní Creutzfeldtovu-Jakobovu nemoc (vCJD) pro vyšetření krve

STS pro zkoušky na variantní Creutzfeldtovu-Jakobovu nemoc (vCJD) pro vyšetření krve jsou uvedeny v tabulce 11.“

2. Na konci přílohy rozhodnutí 2002/364/ES se doplňuje tabulka, která zní:

„Tabulka 11

**Zkoušky na variantní Creutzfeldtovu-Jakobovu nemoc (vCJD) pro vyšetření krve**

	Materiál	Počet vzorků	Kritéria přijatelnosti
Analytická citlivost	mozkový extrakt vCJD v lidské plazmě (referenční číslo WHO: NHBY0/0003)	24 replikátů u každého ze tří ředění materiálu s číslem WHO NHBY0/0003  ( $1 \times 10^4$ , $1 \times 10^5$ , $1 \times 10^6$ )	23 ze 24 replikátů zjištěno při $1 \times 10^4$
	slezinný extrakt vCJD v lidské plazmě (10 % homogenizovaná tkáň sleziny – referenční číslo NIBSC: NHSY0/0009)	24 replikátů u každého ze tří ředění materiálu s číslem NIBSC NHSY0/0009  ( $1 \times 10$ , $1 \times 10^2$ , $1 \times 10^3$ )	23 ze 24 replikátů zjištěno při $1 \times 10$
Diagnostická citlivost	A) Vzorek z vhodných zvířecích modelů	Co možná nejvíce dostupných vzorků a alespoň 10 vzorků	90 %
	B) Vzorek lidské tkáně od osob s prokázanou klinickou vCJD	Co možná nejvíce dostupných vzorků a alespoň 10 vzorků	90 %
		Pouze v případě, kdy není k dispozici 10 vzorků: — počet testovaných vzorků musí být mezi 6 a 9 — musí být testovány všechny vzorky, které jsou k dispozici	maximálně jeden falešně negativní výsledek
Analytická specifita	Vzorky krve s potenciální zkříženou reaktivitou	100	
Diagnostická specifita	Vzorky běžné lidské plazmy z oblasti s nízkou expozicí BSE	5 000	nejméně 99,5 %“

## ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 14. prosince 2011

o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění

(ECB/2011/25)

(2011/870/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 127 odst. 2 první odrážku této smlouvy,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na čl. 3.1 první odrážku a článek 18.2 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 18.1 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky mohou Evropská centrální banka (ECB) a národní centrální banky členských států, jejichž měnou je euro, provádět úvěrové operace s úvěrovými institucemi a ostatními účastníky trhu s tím, že úvěry jsou dostatečně zajištěny. Obecné podmínky, za nichž jsou ECB a národní centrální banky připraveny provádět úvěrové operace, včetně kritérií, podle kterých se určuje způsobilost zajištění pro účely úvěrových operací Eurosystemu, jsou stanoveny v příloze I obecných zásad ECB/2000/7 ze dne 31. srpna 2000 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu <sup>(1)</sup> (dále jen „obecná dokumentace“).
- (2) S cílem podpořit poskytování úvěrů bankami a likviditu na peněžním trhu eurozóny Rada guvernérů dne 8. prosince 2011 rozhodla o dalších opatřeních na zvýšenou podporu poskytování úvěrů. V souladu s uvedeným rozhodnutím a za účelem podpory poskytování likvidity protistranám operací měnové politiky Eurosystemu by měla být upravena možnost ukončit nebo změnit určité dlouhodobější refinanční operace před jejich splatností a rozšířena kritéria, podle kterých se určuje způsobilost aktiv používaných jako zajištění při operacích měnové politiky Eurosystemu.
- (3) Tato opatření je třeba uplatňovat dočasně, a to do doby, kdy Rada guvernérů usoudí, že stabilita finančního systému umožňuje uplatňování obecného rámce Eurosystemu pro operace měnové politiky,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 310, 11.12.2000, s. 1. S účinkem od 1. ledna 2012 se obecné zásady ECB/2000/7 nahrazují obecnými zásadami ECB/2011/14 ze dne 20. září 2011 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu (Úř. věst. L 331, 14.12.2011, s. 1).

## Článek 1

**Dodatečná opatření týkající se refinančních operací a způsobilého zajištění**

1. Pravidla pro provádění operací měnové politiky Eurosystemu a kritéria způsobilosti zajištění stanovená v tomto rozhodnutí se uplatňují ve spojení s obecnou dokumentací.

2. V případě rozporu mezi tímto rozhodnutím a obecnou dokumentací, jak je provedena na vnitrostátní úrovni národními centrálními bankami, má přednost toto rozhodnutí. Nestanoví-li toto rozhodnutí jinak, národní centrální banky nadále uplatňují všechna ustanovení obecné dokumentace v nezměněné podobě.

## Článek 2

**Možnost ukončit nebo změnit dlouhodobější refinanční operace**

Eurosystem může rozhodnout, že za určitých podmínek mohou protistrany před splatností ukončit určité dlouhodobější refinanční operace nebo snížit jejich objem.

## Článek 3

**Přijetí některých dalších cenných papírů krytých aktivy**

1. Kromě cenných papírů krytých aktivy, které jsou způsobilé podle kapitoly 6 obecné dokumentace, jsou jako zajištění pro operace měnové politiky Eurosystemu způsobilé i cenné papíry kryté aktivy, jejichž podkladová aktiva zahrnují buď pouze hypoteční úvěry na bydlení nebo pouze úvěry malým a středním podnikům, i když tyto cenné papíry kryté aktivy nespĺňují požadavky na úvěrové hodnocení podle oddílu 6.3.2 obecné dokumentace, ale jinak splňují všechna kritéria způsobilosti pro cenné papíry kryté aktivy podle obecné dokumentace, za předpokladu, že v době emise a kdykoli poté mají druhý nejlepší rating alespoň na úrovni minimálníhoho prahu úvěrové kvality stanoveného Eurosystemem na stupni 2 harmonizované ratingové stupnice Eurosystemu, jak je uvedeno v oddíle 6.3.1 obecné dokumentace. Tyto cenné papíry kryté aktivy musí dále splňovat všechny tyto požadavky:

- a) aktiva, která vytvářejí peněžní toky zajišťující cenné papíry kryté aktivy, patří do stejné třídy aktiv, tj. soubor aktiv se skládá buď pouze z hypotečních úvěrů na bydlení nebo pouze z úvěrů malým a středním podnikům, přičemž nesmí zahrnovat aktiva různých tříd aktiv;

b) aktiva, která vytvářejí peněžní toky zajišťující cenné papíry kryté aktivy, nesmějí zahrnovat úvěry, které:

i) jsou v okamžiku emise cenných papírů krytých aktivy nesplácenými úvěry nebo

ii) jsou v kterémkoli okamžiku strukturované, syndikované nebo s vysokou finanční pákou;

c) protistrana, která předkládá cenný papír krytý aktivy jako zajištění, nebo kterákoli třetí strana, s níž je protistrana v úzkém propojení, nesmějí ve vztahu k takovému cennému papíru vystupovat jako poskytovatel úrokového zajištění;

d) dokumenty o transakci s cennými papíry krytými aktivy obsahují ustanovení o pokračujícím splácení dluhu.

2. Pro účely odstavce 1 mají pojmy „malý podnik“ a „střední podnik“ stejný význam jako v doporučení Komise 2003/361/ES ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků, malých a středních podniků <sup>(1)</sup>.

#### Článek 4

##### **Přijetí některých dalších úvěrových pohledávek**

1. Národní centrální banka může jako zajištění pro operace měnové politiky Eurosystemu přijmout úvěrové pohledávky, které nesplňují kritéria způsobilosti Eurosystemu.

2. Národní centrální banky stanoví pro účely přijetí úvěrových pohledávek podle odstavce 1 kritéria způsobilosti a opatření ke kontrole rizika. Tato kritéria způsobilosti a opatření ke kontrole rizika podléhají předchozímu schválení Radou guvernérů.

#### Článek 5

##### **Závěrečná ustanovení**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 19. prosince 2011.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 14. prosince 2011.

Za Radu guvernérů ECB  
prezident ECB  
Mario DRAGHI

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36.

## III

(Jiné akty)

## EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

## ROZHODNUTÍ STÁLÉHO VÝBORU ČLENSKÝCH STÁTŮ ESVO

č. 1/2011/SC

ze dne 29. září 2011

## o auditu programů a projektů v rámci finančního mechanismu (2009–2014)

STÁLÝ VÝBOR STÁTŮ ESVO,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, dále jen „Dohoda o EHP“,

s ohledem na Dohodu mezi Evropskou unií, Islandem, Lichtenštejnským knížectvím a Norským královstvím o finančním mechanismu EHP na období 2009–2014,

s ohledem na Protokol 38b o finančním mechanismu EHP vložený do Dohody o EHP výše uvedenou Dohodou mezi Evropskou unií, Islandem, Lichtenštejnským knížectvím a Norským královstvím o finančním mechanismu EHP na období 2009–2014,

s ohledem na Dohodu mezi Evropskou unií a Norským královstvím o norském finančním mechanismu na období 2009–2014,

s ohledem na rozhodnutí Stálého výboru států ESVO č. 5/2010/SC ze dne 9. prosince 2010, kterým se mění rozhodnutí Stálého výboru č. 4/2004/SC o zřízení výboru pro finanční mechanismus<sup>(1)</sup>,

s ohledem na rozhodnutí Stálého výboru členských států ESVO č. 6/2010/SC ze dne 9. prosince 2010, kterým se rozšiřují úkoly Úřadu pro finanční mechanismus EHP a norský finanční mechanismus<sup>(2)</sup>,

s ohledem na rozhodnutí Výboru pro dozor a soud č. 5/2002 ze dne 23. října 2002 o mandátu Rady auditorů ESVO („zasedání ve třech“),

ROZHODL TAKTO:

## Článek 1

Rada auditorů jedná jako nejvyšší orgán pro audit programů a projektů v rámci finančního mechanismu EHP na období 2009–2014 (dále jen „finanční mechanismus EHP“). To zahrnuje audit programů a projektů v zemích přijímajících prostředky, řízení programů a projektů ze strany států přijímajících prostředky a provádění finančního mechanismu EHP. Rada auditorů může rovněž podrobit auditu Úřad pro finanční mechanismus pokud jde o finanční mechanismus EHP.

## Článek 2

Rada auditorů je složena ze státních příslušníků států ESVO, které jsou smluvní stranou Dohody o EHP, přednostně ze členů nejvyšších kontrolních institucí ve státech ESVO. Jejich nezávislost musí být nezpochybnitelná. Pracovník ESVO nemůže být jmenován auditorem, dokud od ukončení jeho zaměstnání v jakékoli instituci ESVO neuplyne lhůta v délce tří let.

## Článek 3

Členové Rady auditorů, kteří provádějí audit podle článku 1, jsou totožní s osobami jmenovanými Rozhodnutím výboru pro dozor a soud č. 1 ze dne 26. května 2010 o jmenování členů Rady auditorů ESVO („zasedání ve třech“) a jsou jmenováni na stejné funkční období stanovené v tomto rozhodnutí. Členové Rady auditorů, kteří provádějí audit podle článku 1, jsou po uplynutí jejich funkčního období osobami jmenovanými rozhodnutím Výboru pro dozor a soud.

## Článek 4

Členové Rady auditorů vykonávají svou funkci zcela nezávisle.

## Článek 5

Členové Rady auditorů úzce spolupracují s osobou nebo osobami pověřenými prováděním odpovídajících auditů v rámci norského finančního mechanismu na období 2009–2014, pokud jde o audit aktivit vztahujících se k oběma finančním mechanismům.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 78, 24.3.2011, s. 57.

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 78, 24.3.2011, s. 58.



*Článek 6*

Náklady řádných a přiměřených auditů uvedených v článku 1 se financují ze správního rozpočtu finančního mechanismu EHP. Na základě příslušného návrhu rozpočtu ze strany Rady auditorů se Stálý výbor dohodne na částce, která pro tento účel bude přidělena.

*Článek 7*

Rada auditorů může pro svoje potřeby zapojit také externí odborníky. Externí odborníci musí splňovat stejné požadavky ohledně nezávislosti jako členové Rady auditorů a plnit stejnou povinnost spolupráce stanovenou v článku 6.

*Článek 8*

Rada auditorů informuje Výbor pro finanční mechanismus (FMC) a podává Stálému výboru států ESVO zprávy o auditu podle článku 1. Může předložit návrhy na opatření.

*Článek 9*

Rada auditorů navrhne své vlastní kompetence týkající se auditu podle článku 1 a předloží je po konzultaci s FMC Stálému výboru států ESVO ke schválení.

*Článek 10*

Toto rozhodnutí nabývá účinku okamžitě.

*Článek 11*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 29. září 2011.

*Za Stálý výbor*

*předseda*  
Kurt JÄGER

*generální tajemník*  
Kåre BRYN

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 111/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

(Belgie) BVBA) a o změně nařízení (ES) č. 2430/1999 <sup>(6)</sup> ve znění opravy v Úř. věst. L 264, 7.10.2010, s. 19 by mělo být začleněno do Dohody.

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Příloha I Dohody byla pozměněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 47/2011 ze dne 20. května 2011 <sup>(1)</sup>.

(2) Nařízení Komise (EU) č. 514/2010 ze dne 15. června 2010 o povolení *Pediococcus pentosaceus* (DSM 16244) jako doplňkové látky pro všechny druhy zvířat <sup>(2)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.

(3) Nařízení Komise (EU) č. 515/2010 ze dne 15. června 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 1137/2007, pokud jde o používání doplňkové látky *Bacillus subtilis* (O35) v krmivech obsahujících lasalocid sodný, maduramicin amonný, monensin sodný, narasin, salinomycinát sodný a semduramicinát sodný <sup>(3)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.

(4) Nařízení Komise (EU) č. 516/2010 ze dne 15. června 2010 o trvalém povolení doplňkové látky v krmivech <sup>(4)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.

(5) Nařízení Komise (EU) č. 568/2010 ze dne 29. června 2010, kterým se mění příloha III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2009, pokud jde o zákaz uvádět na trh nebo používat pro účely výživy zvířat bílkoviny z kvasnic rodu „Candida“ kultivovaných na n-alkanech <sup>(5)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.

(6) Nařízení Komise (EU) č. 874/2010 ze dne 5. října 2010 o povolení lasalocidu sodného A jako doplňkové látky pro krůty do stáří 16 týdnů (držitel povolení Alpharma

(7) Nařízení Komise (EU) č. 875/2010 ze dne 5. října 2010 o povolení doplňkové látky v krmivech na dobu deseti let <sup>(7)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.

(8) Nařízení Komise (EU) č. 879/2010 ze dne 6. října 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 554/2008, pokud jde o minimální obsah 6-fytázy (Quantum Phytase) jako doplňkové látky v krmivech pro nosnice <sup>(8)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.

(9) Nařízení Komise (EU) č. 883/2010 ze dne 7. října 2010 o povolení nového užití přípravku *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc 47 jako doplňkové látky pro odchov telat (držitel povolení Sociétés industrielle Lesaffre) <sup>(9)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.

(10) Nařízení Komise (EU) č. 884/2010 ze dne 7. října 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 1464/2004, pokud jde o ochrannou lhůtu doplňkové látky „Monteban“, která patří do skupiny kokcidistatik a jiných léčebných látek <sup>(10)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.

(11) Nařízení Komise (EU) č. 885/2010 ze dne 7. října 2010 o povolení přípravku z narasinu a nikarbazinu jako doplňkové látky pro výkrm kuřat (držitel povolení společnost Eli Lilly and Company Ltd) a o změně nařízení (ES) č. 2430/1999 <sup>(11)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.

(12) Nařízení Komise (EU) č. 891/2010 ze dne 8. října 2010 o povolení nového použití 6-fytázy jako doplňkové látky pro krůty (držitel povolení Roal Oy) <sup>(12)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 196, 28.7.2011, s. 25.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 150, 16.6.2010, s. 42.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 150, 16.6.2010, s. 44.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 150, 16.6.2010, s. 46.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 163, 30.6.2010, s. 30.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 263, 6.10.2010, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 263, 6.10.2010, s. 4.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 264, 7.10.2010, s. 7.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 265, 8.10.2010, s. 1.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 265, 8.10.2010, s. 4.

<sup>(11)</sup> Úř. věst. L 265, 8.10.2010, s. 5.

<sup>(12)</sup> Úř. věst. L 266, 9.10.2010, s. 4.

(13) Nařízení Komise (EU) č. 892/2010 ze dne 8. října 2010 o statusu určitých produktů, pokud jde o doplňkové látky v oblasti působnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 <sup>(1)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.

(14) Nařízení Komise (EU) č. 939/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se mění příloha IV nařízení (ES) č. 767/2009 týkající se povolených tolerancí pro označování složení krmných surovin nebo krmných směsí podle čl. 11 odst. 5 <sup>(2)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.

(15) Nařízením (ES) č. 568/2010 se zrušuje rozhodnutí Komise 85/382/EHS <sup>(3)</sup>, které je začleněno do Dohody, a je proto třeba je v Dohodě zrušit.

(16) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Kapitola II přílohy I Dohody se mění takto:

1) V bodě 1k (nařízení Komise (ES) č. 2430/1999) se doplňují nové odrážky, které znějí:

„— **32010 R 0874:** nařízení Komise (EU) č. 874/2010 ze dne 5. října 2010 (Úř. věst. L 263, 6.10.2010, s. 1) ve znění opravy v Úř. věst. L 264, 7.10.2010, s. 19.

— **32010 R 0885:** nařízení Komise (EU) č. 885/2010 ze dne 7. října 2010 (Úř. věst. L 265, 8.10.2010, s. 5).“

2) V bodě 1zzc (nařízení Komise (ES) č. 1464/2004) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32010 R 0884:** nařízení Komise (EU) č. 884/2010 ze dne 7. října 2010 (Úř. věst. L 265, 8.10.2010, s. 4).“

3) V bodě 1zzzy (nařízení Komise (ES) č. 1137/2007) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32010 R 0515:** nařízení Komise (EU) č. 515/2010 ze dne 15. června 2010 (Úř. věst. L 150, 16.6.2010, s. 44).“

4) V bodě 1zzzzq (nařízení Komise (ES) č. 554/2008) se vkládá text, který zní:

„ve znění:

— **32010 R 0879:** nařízení Komise (EU) č. 879/2010 ze dne 6. října 2010 (Úř. věst. L 264, 7.10.2010, s. 7).“

5) Za bod 2e (nařízení Komise (ES) č. 350/2010) se vkládají nové body, které znějí:

„2f. **32010 R 0514:** nařízení Komise (EU) č. 514/2010 ze dne 15. června 2010 o povolení *Pediococcus pentosaceus* (DSM 16244) jako doplňkové látky pro všechny druhy zvířat (Úř. věst. L 150, 16.6.2010, s. 42),

2g. **32010 R 0516:** nařízení Komise (EU) č. 516/2010 ze dne 15. června 2010 o trvalém povolení doplňkové látky v krmivech (Úř. věst. L 150, 16.6.2010, s. 46),

2h. **32010 R 0874:** nařízení Komise (EU) č. 874/2010 ze dne 5. října 2010 o povolení lasalocidu sodného A jako doplňkové látky pro krůty do stáří 16 týdnů (držitel povolení Alpharma (Belgie) BVBA) a o změně nařízení (ES) č. 2430/1999 (Úř. věst. L 263, 6.10.2010, s. 1) ve znění opravy v Úř. věst. L 264, 7.10.2010, s. 19.

2i. **32010 R 0875:** nařízení Komise (EU) č. 875/2010 ze dne 5. října 2010 o povolení doplňkové látky v krmivech na dobu deseti let (Úř. věst. L 263, 6.10.2010, s. 4),

2j. **32010 R 0883:** nařízení Komise (EU) č. 883/2010 ze dne 7. října 2010 o povolení nového užití přípravku *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc 47 jako doplňkové látky pro odchov telat (držitel povolení Société industrielle Lesaffre) (Úř. věst. L 265, 8.10.2010, s. 1),

2k. **32010 R 0885:** nařízení Komise (EU) č. 885/2010 ze dne 7. října 2010 o povolení přípravku z narasinu a nikarbazinu jako doplňkové látky pro výkrm kuřat (držitel povolení společnost Eli Lilly and Company Ltd) a o změně nařízení (ES) č. 2430/1999 (Úř. věst. L 265, 8.10.2010, s. 5),

2l. **32010 R 0891:** nařízení Komise (EU) č. 891/2010 ze dne 8. října 2010 o povolení nového použití 6-fytázy jako doplňkové látky pro krůty (držitel povolení Roal Oy) (Úř. věst. L 266, 9.10.2010, s. 4),

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 266, 9.10.2010, s. 6.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 277, 21.10.2010, s. 4.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 217, 14.8.1985, s. 27.

2m. **32010 R 0892**: nařízení Komise (EU) č. 892/2010 ze dne 8. října 2010 o statusu určitých produktů, pokud jde o doplňkové látky v oblasti působnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 (Úř. věst. L 266, 9.10.2010, s. 6).“

6) Bod 17 (rozhodnutí Komise 85/382/EHS) se zrušuje.

7) V bodě 48 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2009) se vkládá text, který zní:

„ve znění:

— **32010 R 0568**: nařízení Komise (EU) č. 568/2010 ze dne 29. června 2010 (Úř. věst. L 163, 30.6.2010, s. 30),

— **32010 R 0939**: nařízení Komise (EU) č. 939/2010 ze dne 20. října 2010 (Úř. věst. L 277, 21.10.2010, s. 4).“

#### Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 514/2010, (EU) č. 515/2010, (EU) č. 516/2010, (EU) č. 568/2010, (EU) č. 874/2010, ve znění

opravy v Úř. věst. L 264, 7.10.2010, s. 19. (EU) č. 875/2010, (EU) č. 879/2010, (EU) č. 883/2010, (EU) č. 884/2010, (EU) č. 885/2010, (EU) č. 891/2010, (EU) č. 892/2010 a (EU) č. 939/2010 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

#### Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP byla učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

#### Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Kurt JÄGER

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 112/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) a příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla pozměněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 95/2011 ze dne 30. září 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 95/2011 ze dne 30. září 2011 <sup>(2)</sup>.
- (3) Nařízení Komise (EU) č. 365/2010 ze dne 28. dubna 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny, pokud jde o *Enterobacteriaceae* v pasterizovaném mléce a v dalších pasterizovaných tekutých mléčných výrobcích a o *Listeria monocytogenes* v potravinářské soli <sup>(3)</sup>, by mělo být začleněno do dohody.
- (4) Nařízení Komise (EU) č. 956/2010 ze dne 22. října 2010, kterým se mění příloha X nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, pokud jde o seznam rychlých testů <sup>(4)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Nařízení Komise (EU) č. 1034/2010 ze dne 15. listopadu 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 1082/2003, pokud jde o kontroly týkající se požadavků na identifikaci a evidenci skotu <sup>(5)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (6) Nařízení Komise (EU) č. 1053/2010 ze dne 18. listopadu 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 494/98, pokud jde o správní sankce v případech neprokázání totožnosti zvířete <sup>(6)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.

- (7) Nařízení Komise (EU) č. 15/2011 ze dne 10. ledna 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 2074/2005, pokud jde o uznané vyšetřovací metody zjišťování mořských biotoxinů v živých mlžích <sup>(7)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (8) Rozhodnutí Komise 2010/692/EU ze dne 15. listopadu 2010, kterým se uznává plně funkční povaha lotyšské databáze pro skot <sup>(8)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (9) Toto rozhodnutí se vztahuje na Island při uplatnění přechodného období uvedeného v odstavci 2 úvodní části kapitoly I přílohy I, a to v oblastech, které se před úpravou uvedené kapitoly rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 133/2007 ze dne 26. října 2007 na Island nevztahovaly <sup>(9)</sup>.
- (10) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

V příloze I Dohody se kapitola I mění takto:

- 1) V bodě 76 (nařízení Komise (EU) č. 494/98) v části 1.2 se doplňují nová slova, která znějí:

„ve znění:

— **32010 R 1053**: nařízení Komise (ES) č. 1053/2010 ze dne 18. listopadu 2010 (Úř. věst. L 303, 19.11.2010, s. 1).“

- 2) V bodě 134 (nařízení Komise (ES) č. 2074/2005) v části 1.2 a v bodě 53 (nařízení Komise (ES) č. 2074/2005) v části 6.2 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32011 R 0015**: nařízení Komise (EU) č. 15/2011 ze dne 10. ledna 2011 (Úř. věst. L 6, 11.1.2011, s. 3).“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 318, 1.12.2011, s. 32.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 318, 1.12.2011, s. 32.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 107, 29.4.2010, s. 9.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 279, 23.10.2010, s. 10.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 298, 16.11.2010, s. 7.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 303, 19.11.2010, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 6, 11.1.2011, s. 3.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 299, 17.11.2010, s. 45.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 100, 10.4.2008, s. 27.

- 3) V bodě 140 (nařízení Komise (ES) č. 1082/2003) se v části 1.2 doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32010 R 1034**: nařízení Komise (EU) č. 1034/2010 ze dne 15. listopadu 2010 (Úř. věst. L 298, 16.11.2010, s. 7).“

- 4) Pod nadpisem „AKTY, KTERÉ BEROU STÁTY ESVO A KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO NÁLEŽITĚ V ÚVAHU“ v části 1.2 se za bod 25 (rozhodnutí Komise 2006/132/ES) doplňuje nový bod, který zní:

„26. **32010 D 0692**: rozhodnutí Komise 2010/692/EU ze dne 15. listopadu 2010, kterým se uznává plně funkční povaha lotyšské databáze pro skot (Úř. věst. L 299, 17.11.2010, s. 45).“

- 5) V bodě 52 (nařízení Komise (ES) č. 2073/2005) se v části 6.2 doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32010 R 0365**: nařízení Komise (EU) č. 365/2010 ze dne 28. dubna 2010 (Úř. věst. L 107, 29.4.2010, s. 9).“

- 6) V bodě 12 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001) se v části 7.1 doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32010 R 0956**: nařízení Komise (EU) č. 956/2010 ze dne 22. října 2010 (Úř. věst. L 279, 23.10.2010, s. 10).“

#### Článek 2

V bodě 54zzzj (nařízení Komise (ES) č. 2073/2005) kapitoly XII přílohy II Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32010 R 0365**: nařízení Komise (ES) č. 365/2010 ze dne 28. dubna 2010 (Úř. věst. L 107, 29.4.2010, s. 9).“

#### Článek 3

Znění nařízení (EU) č. 365/2010, (EU) č. 956/2010, (EU) č. 1034/2010, (EU) č. 1053/2010 a (EU) č. 15/2011 a rozhodnutí 2010/692/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

#### Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

#### Článek 5

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Kurt JÄGER

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 113/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 66/2011 ze dne 1. července 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Komise 2008/74/ES ze dne 18. července 2008, kterou se s ohledem na schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/55/ES a směrnice 2005/78/ES <sup>(2)</sup>, by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Směrnice Komise 2009/1/ES ze dne 7. ledna 2009, kterou se pro účely přizpůsobení technickému pokroku mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/64/ES o schvalování typu motorových vozidel z hlediska jejich opětné použitelnosti, recyklovatelnosti a využitelnosti <sup>(3)</sup>, by měla být začleněna do Dohody.
- (4) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/67/ES ze dne 13. července 2009 o montáži zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci na dvoukolová a tříkolová motorová vozidla <sup>(4)</sup> by měla být začleněna do Dohody.
- (5) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/78/ES ze dne 13. července 2009 o stojanech dvoukolových motorových vozidel <sup>(5)</sup> by měla být začleněna do Dohody.
- (6) Směrnici 2009/67/ES se zrušuje směrnice Rady 93/92/EHS <sup>(6)</sup>, která je začleněna do Dohody, a je proto třeba ji v Dohodě zrušit.

- (7) Směrnici 2009/78/ES se zrušuje směrnice Rady 93/31/EHS <sup>(7)</sup>, která je začleněna do Dohody, a je proto třeba ji v Dohodě zrušit,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Kapitola 1 přílohy II Dohody se mění takto:

1. Znění bodů 45k (směrnice Rady 93/31/EHS) a 45o (směrnice Rady 93/92/EHS) se zrušují.
2. V bodě 45zn (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/64/ES) se vkládá text, který zní:

„ve znění:

— **32009 L 0001**: směrnice Komise 2009/1/ES ze dne 7. ledna 2009 (Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 31).“

3. V bodech 45zl (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/55/ES) a 45zo (směrnice Komise 2005/78/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 L 0074**: směrnice Komise 2008/74/ES ze dne 18. července 2008 (Úř. věst. L 192, 19.7.2008, s. 51).“

4. Za bod 45zu (nařízení Komise (ES) č. 692/2008) se vkládají nové body, které znějí:

„45zv. **32009 L 0067**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/67/ES ze dne 13. července 2009 o montáži zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci na dvoukolová a tříkolová motorová vozidla (Úř. věst. L 222, 25.8.2009, s. 1).

45zw. **32009 L 0078**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/78/ES ze dne 13. července 2009 o stojanech dvoukolových motorových vozidel (Úř. věst. L 231, 3.9.2009, s. 8).“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 262, 6.10.2011, s. 20.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 192, 19.7.2008, s. 51.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 31.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 222, 25.8.2009, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 231, 3.9.2009, s. 8.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 311, 14.12.1993, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 188, 29.7.1993, s. 19.



## Článek 2

Znění směrnice 2008/74/ES, 2009/1/ES, 2009/67/ES a 2009/78/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí se zveřejňuje v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Kurt JÄGER

---

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.



## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 114/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru, dále jen „Dohoda“, a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 95/2011 ze dne 30. září 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 353/2008 ze dne 18. dubna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro žádosti o schválení zdravotních tvrzení podle článku 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 <sup>(2)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 983/2009 ze dne 21. října 2009 o schválení a zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, která se týkají snížení rizika onemocnění a vývoje a zdraví dětí <sup>(3)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Nařízení Komise (ES) č. 984/2009 ze dne 21. října 2009 o zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin kromě tvrzení o snížení rizika onemocnění a tvrzení týkajících se vývoje a zdraví dětí <sup>(4)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Nařízení Komise (ES) č. 1024/2009 ze dne 29. října 2009 o schválení a zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí <sup>(5)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (6) Nařízení Komise (ES) č. 1025/2009 ze dne 29. října 2009 o zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení

při označování potravin jiných než tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí <sup>(6)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.

- (7) Nařízení Komise (ES) č. 1167/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, která se týkají snížení rizika onemocnění a vývoje a zdraví dětí <sup>(7)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (8) Nařízení Komise (ES) č. 1168/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o zamítnutí schválení zdravotního tvrzení při označování potravin jiného než tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí <sup>(8)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (9) Nařízení Komise (ES) č. 1170/2009 ze dne 30. listopadu 2009, kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/46/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006, pokud jde o seznamy vitaminů a minerálních látek a jejich forem, které lze přidávat do potravin, včetně doplňků stravy <sup>(9)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (10) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Kapitola XII přílohy II Dohody se mění takto:

- 1) V bodě 54zzi (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/46/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32009 R 1170**: nařízení Komise (ES) č. 1170/2009 ze dne 30. listopadu 2009 (Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 36).“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 318, 1.12.2011, s. 32.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 109, 19.4.2008, s. 11.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 277, 22.10.2009, s. 3.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 277, 22.10.2009, s. 13.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 283, 30.10.2009, s. 22.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 283, 30.10.2009, s. 30.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 29.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 32.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 36.

2) V bodě 54zzzzu (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006) se doplňují slova:

„ve znění:

— **32009 R 1170**: nařízení Komise (ES) č. 1170/2009 ze dne 30. listopadu 2009 (Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 36).“

3) Za bod 54zzzzz (nařízení Komise (EU) č. 958/2010) se vkládají nové body, které znějí:

„54zzzzza. **32008 R 0353**: nařízení Komise (ES) č. 353/2008 ze dne 18. dubna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro žádosti o schválení zdravotních tvrzení podle článku 15 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 (Úř. věst. L 109, 19.4.2008, s. 11).

54zzzzzb. **32009 R 0983**: nařízení Komise (ES) č. 983/2009 ze dne 21. října 2009 o schválení a zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, která se týkají snížení rizika onemocnění a vývoje a zdraví dětí (Úř. věst. L 277, 22.10.2009, s. 3).

54zzzzzc. **32009 R 0984**: nařízení Komise (ES) č. 984/2009 ze dne 21. října 2009 o zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin kromě tvrzení o snížení rizika onemocnění a tvrzení týkajících se vývoje a zdraví dětí (Úř. věst. L 277, 22.10.2009, s. 13).

54zzzzzd. **32009 R 1024**: nařízení Komise (ES) č. 1024/2009 ze dne 29. října 2009 o schválení a zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí (Úř. věst. L 283, 30.10.2009, s. 22).

54zzzzze. **32009 R 1025**: nařízení Komise (ES) č. 1025/2009 ze dne 29. října 2009 o zamítnutí schválení určitých zdravotních

tvrzení při označování potravin jiných než tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí (Úř. věst. L 283, 30.10.2009, s. 30).

54zzzzzf. **32009 R 1167**: nařízení Komise (ES) č. 1167/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, která se týkají snížení rizika onemocnění a vývoje a zdraví dětí (Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 29).

54zzzzzg. **32009 R 1168**: nařízení Komise (ES) č. 1168/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o zamítnutí schválení zdravotního tvrzení při označování potravin jiného než tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí (Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 32).“

#### Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 353/2008, (ES) č. 983/2009, (ES) č. 984/2009, (ES) č. 1024/2009, (ES) č. 1025/2009, (ES) č. 1167/2009, (ES) č. 1168/2009 a (ES) č. 1170/2009 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

#### Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

#### Článek 4

Toto rozhodnutí se zveřejňuje v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Kurt JÄGER

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 115/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) a příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru, dále jen „Dohoda“, a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla pozměněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 9/2011 ze dne 1. dubna 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 95/2011 ze dne 30. září 2011 <sup>(2)</sup>.
- (3) Nařízení Komise (EU) č. 304/2010 ze dne 9. dubna 2010, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro 2-fenylfenol v některých produktech a na jejich povrchu <sup>(3)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Nařízení Komise (EU) č. 375/2010 ze dne 3. května 2010 o zamítnutí schválení jednoho zdravotního tvrzení při označování potravin jiného, než je tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí <sup>(4)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Nařízení Komise (EU) č. 376/2010 ze dne 3. května 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 983/2009 o schválení a zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, která se týkají snížení rizika onemocnění a vývoje a zdraví dětí <sup>(5)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (6) Nařízení Komise (EU) č. 382/2010 ze dne 5. května 2010 o zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin jiných než tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí <sup>(6)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.

- (7) Nařízení Komise (EU) č. 383/2010 ze dne 5. května 2010 o zamítnutí schválení jednoho zdravotního tvrzení při označování potravin jiného, než je tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí <sup>(7)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (8) Nařízení Komise (EU) č. 384/2010 ze dne 5. května 2010 o schválení a zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí <sup>(8)</sup> by mělo být začleněno do Dohody.
- (9) Rozhodnutí Komise 2010/169/EU ze dne 19. března 2010 o nezařazení (4-chlor-2-hydroxyfenyl)(2,4-dichlorfenyl)etheru do seznamu Unie přísad, které lze použít pro výrobu materiálů a předmětů z plastů určených pro styk s potravinami, podle směrnice 2002/72/ES <sup>(9)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (10) Rozhodnutí Komise 2010/172/EU ze dne 22. března 2010, kterým se mění rozhodnutí 2002/840/ES, kterým se přijímá seznam ozařoven schválených pro ozařování potravin ve třetích zemích <sup>(10)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (11) Doporučení Komise 2010/161/EU ze dne 17. března 2010 o monitorování perfluoralkylovaných látek v potravinách <sup>(11)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (12) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

V bodě 40 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005) kapitoly II přílohy I Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32010 R 0304:** Nařízení Komise (EU) č. 304/2010 ze dne 9. dubna 2010 (Úř. věst. L 94, 15.4.2010, s. 1).“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 171, 30.6.2011, s. 5.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 318, 1.12.2011, s. 32.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 94, 15.4.2010, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 111, 4.5.2010, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 111, 4.5.2010, s. 3.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 113, 6.5.2010, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 113, 6.5.2010, s. 4.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 113, 6.5.2010, s. 6.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 75, 23.3.2010, s. 25.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 75, 23.3.2010, s. 33.

<sup>(11)</sup> Úř. věst. L 68, 18.3.2010, s. 22.

## Článek 2

Kapitola XII přílohy II Dohody se mění takto:

- 1) V bodě 54zze (rozhodnutí Komise 2002/840/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32010 D 0172:** rozhodnutí Komise 2010/172/EU ze dne 22. března 2010 (Úř. věst. L 75, 23.3.2010, s. 33).“

- 2) V bodě 54zzy (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32010 R 0304:** nařízení Komise (EU) č. 304/2010 ze dne 9. dubna 2010 (Úř. věst. L 94, 15.4.2010, s. 1).“

- 3) V bodě 54zzzzzb (nařízení Komise (ES) č. 983/2009) se doplňují slova:

„ve znění:

— **32010 R 0376:** nařízení Komise (EU) č. 376/2010 ze dne 3. května 2010 (Úř. věst. L 111, 4.5.2010, s. 3).“

- 4) Za bod 54zzzzzg (nařízení Komise (ES) č. 1168/2009) se vkládají nové body, které znějí:

„54zzzzzh. **32010 R 0375:** nařízení Komise (EU) č. 375/2010 ze dne 3. května 2010 o zamítnutí schválení jednoho zdravotního tvrzení při označování potravin jiného, než je tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí (Úř. věst. L 111, 4.5.2010, s. 1).

54zzzzzi. **32010 R 0382:** nařízení Komise (EU) č. 382/2010 ze dne 5. května 2010 o zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin jiných než tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí (Úř. věst. L 113, 6.5.2010, s. 1).

54zzzzzj. **32010 R 0383:** nařízení Komise (EU) č. 383/2010 ze dne 5. května 2010 o zamítnutí schválení jednoho zdravotního tvrzení při označování potravin jiného, než je tvrzení o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí (Úř. věst. L 113, 6.5.2010, s. 4).

54zzzzzk. **32010 R 0384:** nařízení Komise (EU) č. 384/2010 ze dne 5. května 2010 o schválení a zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin o snížení rizika onemocnění a o vývoji a zdraví dětí (Úř. věst. L 113, 6.5.2010, s. 6),

54zzzzzl. **32010 D 0169:** rozhodnutí Komise 2010/169/EU ze dne 19. března 2010 o nezařazení (4-chlor-2-hydroxyfenyl)(2,4-dichlorfenyl)etheru do seznamu Unie přísad, které lze použít pro výrobu materiálů a předmětů z plastů určených pro styk s potravinami, podle směrnice 2002/72/ES (Úř. věst. L 75, 23.3.2010, s. 25).“

- 5) Za bod 66 (doporučení Komise 2010/307/ES) se vkládá nový bod, který zní:

„67. **32010 H 0161:** doporučení Komise 2010/161/EU ze dne 17. března 2010 o monitorování perfluoralkylových látek v potravinách (Úř. věst. L 68, 18.3.2010, s. 22).“

## Článek 3

Znění nařízení (EU) č. 304/2010, (EU) č. 375/2010, (EU) č. 376/2010, (EU) č. 382/2010, (EU) č. 383/2010 a (EU) č. 384/2010, rozhodnutí 2010/169/EU a 2010/172/EU a doporučení 2010/161/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 5

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Kurt JÄGER

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 116/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 96/2011 ze dne 30. září 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Nařízení Komise (EU) č. 143/2011 ze dne 17. února 2011, kterým se mění příloha XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek („REACH“) <sup>(2)</sup>, ve znění opravy v Úř. věst. L 49, 24.2.2011, s. 52, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Komise (EU) č. 207/2011 ze dne 2. března 2011, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, pokud jde o přílohu XVII (pentabromdifenyloxyethan a PFOS) <sup>(3)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

V bodě 12zc (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006) kapitoly XV přílohy II Dohody se doplňují nové odrážky, které znějí:

„— **32011 R 0143**: nařízení Komise (EU) č. 143/2011 ze dne 17. února 2011 (Úř. věst. L 44, 18.2.2011, s. 2), ve znění opravy v Úř. věst. L 49, 24.2.2011, s. 52.

— **32011 R 0207**: nařízení Komise (EU) č. 207/2011 ze dne 2. března 2011 (Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 27).“

## Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 143/2011, ve znění opravy v Úř. věst. L 49, 24.2.2011, s. 52 a (EU) č. 207/2011 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Kurt JÄGER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 318, 1.12.2011, s. 34.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 44, 18.2.2011, s. 2.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 27.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 117/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha IX (Finanční služby) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha IX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 78/2011 ze dne 1. července 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/103/ES ze dne 16. září 2009 o pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel a kontrole povinnosti uzavřít pro případ takové odpovědnosti pojištění <sup>(2)</sup> by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Směrnice 2009/103/ES zrušuje směrnice Rady 72/166/EHS <sup>(3)</sup>, 84/5/EHS <sup>(4)</sup>, 90/232/EHS <sup>(5)</sup> a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/26/ES <sup>(6)</sup> a 2005/14/ES <sup>(7)</sup>, které jsou začleněny do Dohody, a které by proto měly být v Dohodě zrušeny, s výjimkou ustanovení směrnic 2000/26/ES a 2005/14/ES, která mění směrnici Rady 73/239/EHS <sup>(8)</sup> a 88/357/EHS <sup>(9)</sup> a která budou v Dohodě zrušena rozhodnutím Smíšeného výboru EHS, které začlení směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES <sup>(10)</sup> do Dohody.
- (4) Stávající úprava EHP týkající se směrnice 2000/26/ES by měla být zachována, pokud jde o směrnici 2009/103/ES,

## Článek 1

Příloha IX Dohody se mění takto:

- 1) Znění bodu 8 (směrnice Rady 72/166/EHS) se nahrazuje tímto:

„**32009 L 0103**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/103/ES ze dne 16. září 2009 o pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel a kontrole povinnosti uzavřít pro případ takové odpovědnosti pojištění (Úř. věst. L 263, 7.10.2009, s. 11).

Pro účely Dohody se tato směrnice upravuje takto:

V článku 21 se odstavec 6 nahrazuje tímto:

„Jmenování škodního zástupce samo o sobě nepředstavuje otevření pobočky ve smyslu čl. 1 písm. b) směrnice 92/49/EHS a škodní zástupce není považován za provozovnu ve smyslu čl. 2 písm. c) směrnice 88/357/EHS.“

- 2) Znění bodů 9 (druhá směrnice Rady 84/5/EHS), 10 (třetí směrnice Rady 90/232/EHS) a 10a (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/26/ES) se zrušuje.

## Článek 2

Znění směrnice 2009/103/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 262, 6.10.2011, s. 45.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 263, 7.10.2009, s. 11.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 103, 2.5.1972, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 8, 11.1.1984, s. 17.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 129, 19.5.1990, s. 33.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 181, 20.7.2000, s. 65.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 149, 11.6.2005, s. 14.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 228, 16.8.1973, s. 3.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 172, 4.7.1988, s. 1.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 335, 17.12.2009, s. 1.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

*Článek 4*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

*Za Smíšený výbor EHP*  
*předseda*  
Kurt JÄGER

---



## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 118/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 104/2011 ze dne 30. září 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Rozhodnutí Komise 2010/17/ES ze dne 29. října 2009 o přijetí základních parametrů pro rejstříky licencí strojvedoucích a doplňkových osvědčení podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/59/ES <sup>(2)</sup> by mělo být začleněno do Dohody,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

V příloze XIII Dohody se za bod 42g (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/59/ES) vkládá nový bod, který zní:

„42ga. **32010 D 0017**: rozhodnutí Komise 2010/17/ES ze dne 29. října 2009 o přijetí základních parametrů

pro rejstříky licencí strojvedoucích a doplňkových osvědčení podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/59/ES (Úř. věst. L 8, 13.1.2010, s. 17).“

## Článek 2

Znění rozhodnutí 2010/17/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Kurt JÄGER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 318, 1.12.2011, s. 42.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 8, 13.1.2010, s. 17.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.



## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 119/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 104/2011 ze dne 30. září 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Nařízení Komise (EU) č. 801/2010 ze dne 13. září 2010, kterým se provádí čl. 10 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES, pokud jde o kritéria státu vlajky <sup>(2)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Komise (EU) č. 802/2010 ze dne 13. září 2010, kterým se provádí čl. 10 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES, pokud jde o výkonnost společnosti <sup>(3)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

V příloze XIII Dohody se za bod 56bc (nařízení Komise (EU) č. 428/2010) vkládají nové body, které zní:

„56bd. **32010 R 0801**: nařízení Komise (EU) č. 801/2010 ze dne 13. září 2010, kterým se provádí čl. 10 odst. 3

směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES, pokud jde o kritéria státu vlajky (Úř. věst. L 241, 14.9.2010, s. 1).

56be **32010 R 0802**: nařízení Komise (EU) č. 802/2010 ze dne 13. září 2010, kterým se provádí čl. 10 odst. 3 a článek 27 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES, pokud jde o výkonnost společnosti (Úř. věst. L 241, 14.9.2010, s. 4).“

## Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 801/2010 a (EU) č. 802/2010 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Kurt JÄGER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 318, 1.12.2011, s. 42.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 241, 14.9.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 241, 14.9.2010, s. 4.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 120/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

Článek 2

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

Znění prováděcího nařízení (EU) č. 390/2011 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 3

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 104/2011 ze dne 30. září 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 390/2011 ze dne 19. dubna 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství <sup>(2)</sup>, by mělo být začleněno do Dohody,

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

V Bruselu dne 21. října 2011.

Článek 1

V příloze XIII Dohody se v bodě 66zab (nařízení Komise (ES) č. 474/2006) doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32011 R 0390**: prováděcí nařízení Komise (EU) č. 390/2011 ze dne 19. dubna 2011 (Úř. věst. L 104, 20.4.2011, s. 10).“

Za Smíšený výbor EHP

předseda

Kurt JÄGER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 318, 1.12.2011, p. 42.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 104, 20.4.2011, s. 10.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 121/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 93/2011 ze dne 20. července 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/50/ES ze dne 21. května 2008 o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu <sup>(2)</sup> by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Směrnice 2008/50/ES zrušuje směrnici Rady 96/62/ES <sup>(3)</sup>, směrnici Rady 1999/30/ES <sup>(4)</sup>, směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/69/ES <sup>(5)</sup>, směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/3/ES <sup>(6)</sup> a rozhodnutí Rady 97/101/ES <sup>(7)</sup>, které jsou začleněny do Dohody, a které by se proto měly v Dohodě zrušit,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Příloha XX Dohody se mění takto:

1. Za bod 14b (rozhodnutí Rady 97/101/ES) se vkládá nový bod, který zní:  
„14c. **32008 L 0050**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/50/ES ze dne 21. května 2008 o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu (Úř. věst. L 152, 11.6.2008, s. 1).“

2. Znění bodů 13d (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/69/ES), 13e (směrnice Rady 1999/30/ES), 14a (směrnice Rady 96/62/ES), 14b (rozhodnutí Rady 97/101/ES) a 21ag (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/3/ES) se zrušuje.

## Článek 2

Znění směrnice 2008/50/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Kurt JÄGER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 262, 6.10.2011, s. 65.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 152, 11.6.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 296, 21.11.1996, s. 55.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 163, 29.6.1999, s. 41.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 313, 13.12.2000, s. 12.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 67, 9.3.2002, s. 14.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 35, 5.2.1997, s. 14.

(\*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 122/2011

ze dne 21. října 2011,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 93/2011 ze dne 20. července 2011 <sup>(1)</sup>.
- (2) Rozhodnutí Komise 2011/638/EU ze dne 26. září 2011 o referenčních hodnotách pro přidělování bezplatných povolenek na emise skleníkových plynů provozovatelům letadel podle článku 3e směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES <sup>(2)</sup> by mělo být začleněno do dohody,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

V příloze XX Dohody se za bod 21apc (rozhodnutí Komise 2011/389/EU) vkládá nový bod, který zní:

„21apd **32011 D 0638**: rozhodnutí Komise 2011/638/EU ze dne 26. září 2011 o referenčních hodnotách pro přidělování bezplatných povolenek na emise sklení-

kových plynů provozovatelům letadel podle článku 3e směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES (Úř. věst. L 252, 28.9.2011, s. 20).“

## Článek 2

Znění rozhodnutí 2011/638/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

## Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 22. října 2011 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (\*).

## Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 21. října 2011.

Za Smíšený výbor EHP  
předseda  
Kurt JÄGER

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 262, 6.10.2011, s. 65.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 252, 28.9.2011, s. 20.

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

## OPRAVY

**Oprava nařízení Komise (EU) č. 1192/2010 ze dne 16. prosince 2010, kterým se schvalují změny, které nejsou menšího rozsahu, specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Ricotta Romana (CHOP))**

(Úřední věstník Evropské unie L 333 ze dne 17. prosince 2010)

Na straně 22 v příloze ve druhé řádce

místo: „**Třída 1.3 Sýry**“

má být: „**Třída 1.4 Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.)**“

**Oprava nařízení Rady (EU) č. 631/2011 ze dne 21. června 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 1255/96 o dočasném pozastavení všeobecných cel společného celního sazebníku pro určité průmyslové výrobky, zemědělské produkty a produkty rybolovu**

(Úřední věstník Evropské unie L 170 ze dne 30. června 2011)

Strana 7, příloha I, čtvrtý a pátý řádek tabulky (položky kódu KN ex 2924 29 98 TARIC 50 a 55):

místo:	„ex 2924 29 98	50	N,N'-(2,5-Dichlor-1,4-fenylen)bis[3-oxobutyramid]	0 %	1.7.2011-31.12.2015
	ex 2924 29 98	55	N,N'-(2,5-Dichlor-1,4-fenylen)bis[3-oxobutyramid]	0 %	1.7.2011-31.12.2015“
má být:	„ex 2924 29 98	50	N,N'-(2,5-Dichlor-1,4-fenylen)bis[3-oxobutyramid]	0 %	1.7.2011-31.12.2015
	ex 2924 29 98	55	N,N'-(2,5-dimethyl-1,4-fenylen)bis[3-oxobutyramid]	0 %	1.7.2011-31.12.2015“





★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1371/2011 ze dne 21. prosince 2011, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 961/2011, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz krmiv a potravin pocházejících nebo odesílaných z Japonska po havárii v jaderné elektrárně Fukušima <sup>(1)</sup> .....	41
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1372/2011 ze dne 21. prosince 2011, kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh neschvaluje účinná látka acetochlor a mění rozhodnutí Komise 2008/934/ES <sup>(1)</sup> .....	45
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1373/2011 ze dne 21. prosince 2011, kterým se subdivize ICES 27 a 28.2 vyjímají na rok 2012 z některých omezení intenzity rybolovu podle nařízení Rady (ES) č. 1098/2007, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné v Baltském moři a lov těchto populací .....	47
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1374/2011 ze dne 21. prosince 2011 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny .....	48

#### SMĚRNICE

★ Směrnice Komise 2011/100/EU ze dne 20. prosince 2011, kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/79/ES o diagnostických zdravotnických prostředcích <i>in vitro</i> <sup>(1)</sup> .....	50
---	----

#### ROZHODNUTÍ

2011/864/SZBP:

★ Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru EUPM/1/2011 ze dne 16. prosince 2011 o prodloužení mandátu vedoucího policejní mise Evropské unie v Bosně a Hercegovině (EUPM BiH) .....	52
---	----

2011/865/EU:

★ Rozhodnutí Rady ze dne 19. prosince 2011 o jmenování člena Výboru pro vědu a techniku .....	53
---	----

2011/866/EU:

★ Rozhodnutí Rady ze dne 19. prosince 2011 k návrhu Komise týkajícímu se nařízení Rady, kterým se s účinkem ode dne 1. července 2011 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody .....	54
---	----

★ Rozhodnutí Rady 2011/867/SZBP ze dne 20. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi .....	56
---	----



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP



2011/868/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 19. prosince 2011 o finančním příspěvku Unie na rok 2011 k úhradě výdajů vynaložených Německem, Španělskem, Itálií, Kypr, Maltou, Nizozemskem a Portugalskem na ochranu proti organismům škodlivým rostlinám nebo rostlinným produktům (oznámeno pod číslem K(2011) 9243)**..... 57

2011/869/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 20. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2002/364/ES o společných technických specifikacích pro diagnostické zdravotnické prostředky *in vitro* (oznámeno pod číslem K(2011) 9398) <sup>(1)</sup>**..... 63

2011/870/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 14. prosince 2011 o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění (ECB/2011/25)** ..... 65

---

### III Jiné akty

#### EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

- ★ **Rozhodnutí Stálého výboru členských států ESVO č. 1/2011/SC ze dne 29. září 2011 o auditu programů a projektů v rámci finančního mechanismu (2009–2014)** ..... 67
- ★ **Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 111/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP** ..... 69
- ★ **Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 112/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) a příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP** ..... 72
- ★ **Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 113/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP**..... 74
- ★ **Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 114/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP**..... 76
- ★ **Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 115/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) a příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP** ..... 78



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 116/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP.....	80
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 117/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha IX (Finanční služby) Dohody o EHP.....	81
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 118/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP.....	83
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 119/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP.....	84
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 120/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP.....	85
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 121/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP.....	86
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 122/2011 ze dne 21. října 2011, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP.....	87

---

Opravy

★ Oprava nařízení Komise (EU) č. 1192/2010 ze dne 16. prosince 2010, kterým se schvalují změny, které nejsou menšího rozsahu, specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Ricotta Romana (CHOP)) (Úř. věst. L 333 ze dne 17.12.2010) .....	88
★ Oprava nařízení Rady (EU) č. 631/2011 ze dne 21. června 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 1255/96 o dočasném pozastavení všeobecných cel společného celního sazebníku pro určité průmyslové výrobky, zemědělské produkty a produkty rybolovu (Úř. věst. L 170 ze dne 30.6.2011) .....	88



## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

